



FORTIS™

BLUETOOTH ENABLED | 1300 WATTS | 2-WAY POWERED LOUDSPEAKERS
FORTIS F-12BT and F-15BT POWERED SPEAKERS



OWNER'S MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES | MODE D'EMPLOI | MANUAL DO PROPRIETÁRIO
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH | INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK | オーナース・マニュアル | 用户手册

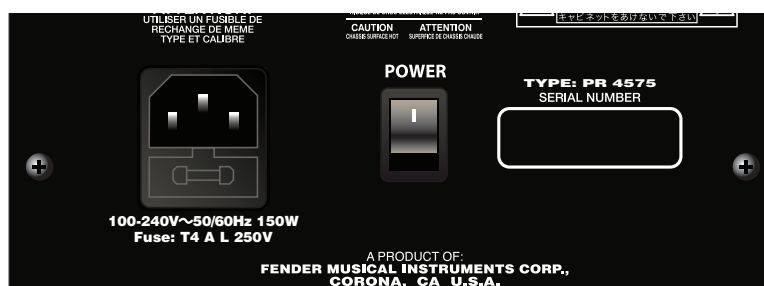
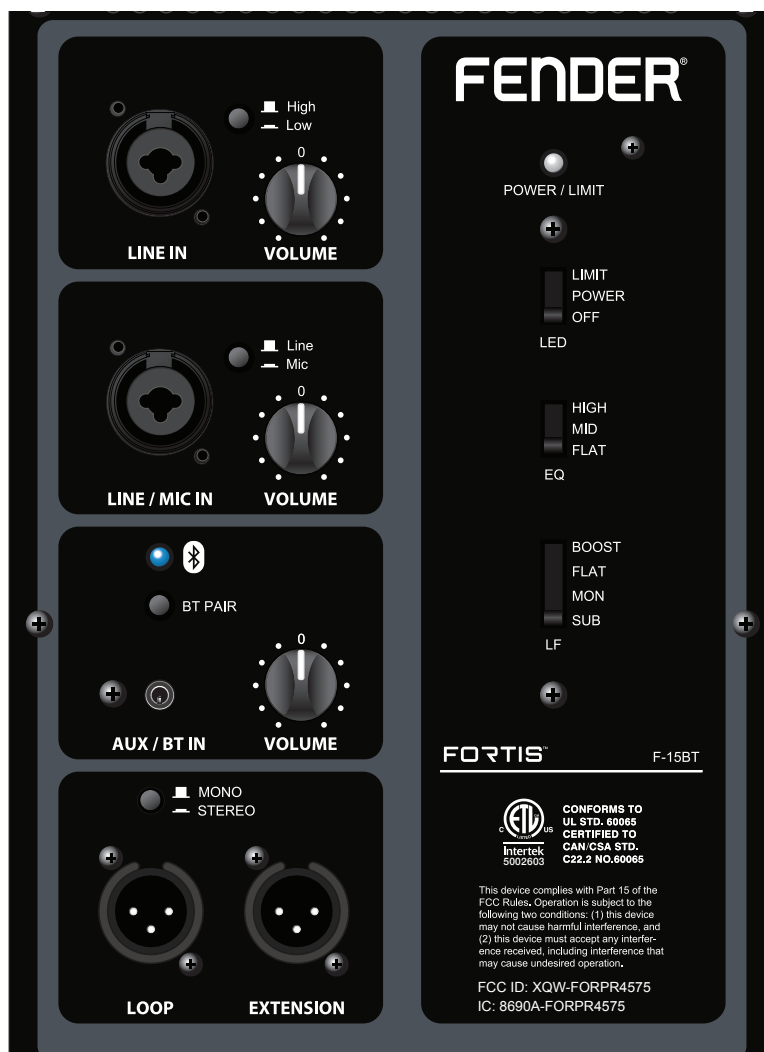
Fender Fortis F-12BT and F-15BT Powered Speakers

Fender's Fortis F-12BT and F-15BT powered speakers are active two-way PA speakers with 12" and 15" woofers, respectively, designed to offer excellent fidelity, features, reliability, durability and ease of setup and use. Powerful and versatile, they also offer high-quality Bluetooth compatibility for easy audio streaming, with special audio routing for true stereo when using two enclosures, and switchable EQ tailored to specific applications. Along with user-friendly rear-panel controls and features, three input channels and remarkably light weight, Fortis also offers:

- 1.75" titanium horn-loaded high-frequency compression driver
- Dual built-in power amplifiers with active crossover and temperature-controlled fan cooling
- Universal power for 100V to 240V operation
- Front-facing bi-color Power/Limit LED
- Dual-angle enclosure design with 30-degree and 60-degree tilt options when used as a floor wedge monitor
- Dual 35mm pole-mount sockets for vertical mounting when stage is at audience level and 7.5-degree downward angle when stage is above audience level
- Built-in M10 suspension hardware
- Top and side handles
- Rugged perforated steel grille
- Void-free plywood enclosure construction for superior solidity, ruggedness and durability

Rear Panel Controls and Features

- A. CHANNEL 1:** Balanced line input with combination XLR/TRS input connector, volume control and "High Level/Low Level" pushbutton switch.
- B. CHANNEL 2:** Balanced line/mic input with combination XLR/TRS input connector, volume control and "Line/Mic" pushbutton switch.
- C. CHANNEL 3:** Stereo Bluetooth and auxiliary input with volume control, Bluetooth pairing button and blue status LED, and 3.5mm auxiliary input (interrupts Bluetooth signal when in use).
- D. EXTENSION AND LOOP OUTPUTS:** Balanced extension output (right) with XLR-3M male connector sends signal to opposite side of stage for stereo sound. Balanced loop output (left) with XLR-3M male connector duplicates internal mixer output and sends signal to additional Fortis speakers or subwoofers on same side of stage. In "Mono" (up) position, "Mono/Stereo" pushbutton switch mixes left and right inputs and provides mono mix to line output; in "Stereo" (down) position, it routes left channel to internal amplifier and right channel to line output. *Note that Balanced Extension Output (right) follows operation of "Mono/Stereo" pushbutton switch.*
- E. LIMIT LED:** Activity indicator for driver/amplifier protection limiter. Illuminates when system is nearing its upper performance specifications.
- F. FRONT LED SWITCH:** Three-position switch configures bi-color LED on the front of the enclosure to indicate power only ("power" position) or power and limiting ("limit" position), or deactivates it entirely ("off" position).
- G. EQ SWITCH:** Three-position switch provides specific EQ profiles, including mild high-frequency boost for increased sparkle and chime ("High" position), slight midrange boost for greater voice clarity ("Mid" position) and flattest speaker response ("Flat" position).
- H. LF SWITCH:** Four-position EQ switch provides specific low-end tone shaping. Includes low-frequency boost ideal, for example, for DJs who want to provide increased bass ("Boost" position); flattest speaker response ("Flat" position); low-frequency shelving cut that compensates for naturally occurring bass boost when enclosure is placed on its side and "coupled" to the floor ("Monitor" position); and built-in high-pass filter that removes low frequencies such that an external subwoofer can be added to the system to achieve greater volume with overall balanced response ("Sub" position).
- I. POWER CORD:** Connect to a grounded outlet in accordance with the voltage and frequency specifications noted on the amplifier information label, which is located inside the cabinet on the left when viewing from the rear.
- J. POWER SWITCH:** Turns unit on and off.



Fortis F-15BT rear panel shown; Fortis F-12BT shares same control features and layout.

Specifications



TYPE	PR 4575	
OUTPUT POWER (BOTH MODELS)	Continuous: 500 watts low frequency	150 watts high frequency
	Peak: 1,000 watts low frequency	300 watts high frequency
FREQUENCY RESPONSE	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz
MAXIMUM SPL (BOTH MODELS)	135 dB	
SPEAKERS	F-12BT: One 12"	F-15BT: One 15"
	Both models: One 1.75" titanium horn-loaded high-frequency compression driver	
NOMINAL COVERAGE	F-12BT: 90 degrees horizontal, 40 degrees vertical	F-15BT: 90 degrees horizontal, 50 degrees vertical
FUSE	T4A L 250V	
DIMENSIONS (F-12BT)	Width: 15" (38.1 cm)	Height: 26" (66 cm)
DIMENSIONS (F-15BT)	Width: 17" (43.18 cm)	Height: 28" (71.12 cm)
WEIGHT	F-12BT: 42.2 lbs. (19.14 kg)	F-15BT: 52.9 lbs. (24 kg)
		Depth: 14" (35.56 cm)
		Depth: 16" (40.64 cm)

Product specifications subject to change without notice.

Fender Fortis F-12BT y F-15BT Altavoces Autoamplificados

Los altavoces autoamplificados Fortis F-12BT y F-15BT de Fender son altavoces para PA activos de dos vías con woofers de 12" y 15", respectivamente, que han sido diseñados para ofrecer una fidelidad, características, fiabilidad, resistencia y facilidad de configuración y uso incomparables. Potentes y versátiles, estos altavoces ofrecen también una compatibilidad Bluetooth de alta calidad para un envío de datos audio sencillo y directo, con un ruteo audio especial para aplicaciones de stereo real cuando utilice dos recintos y EQ personalizada y conmutable para aplicaciones concretas. Junto con sus manejables controles y funciones del panel trasero, sus tres canales de entrada y su mínimo peso, los Fortis le ofrecen también:

- Cabezal de compresión de altas frecuencias de 1.75" con trompeta de titanio
- Doble etapa de potencia interna con crossover activo y refrigeración por ventilador controlado por la temperatura
- Funcionamiento con alimentación universal de 100 a 240V

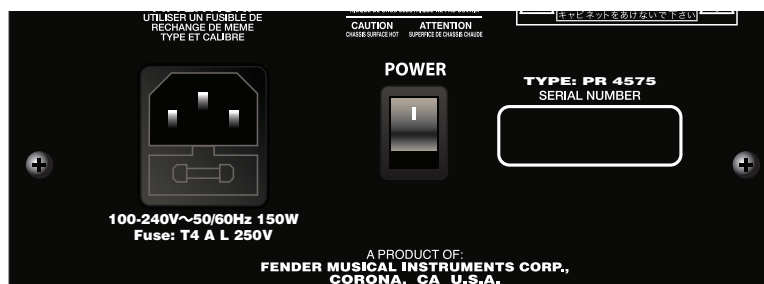
- Piloto bicolor de encendido/limitación en panel frontal
- Recinto acústico con diseño de doble ángulo con opciones de inclinación de 30 y 60 grados para que pueda usarlo como monitor de suelo
- Doble casquillo de 35 mm para montaje en barra en posición vertical para casos en los que el escenario esté al nivel del público y con inclinación hacia abajo de 7,5 grados para casos en los que el escenario esté por encima del nivel del público
- Herrajes para colocación aérea M10
- Asa superior y lateral
- Robusta parrilla de acero perforado
- Recinto en contrachapado compacto para la máxima solidez, robustez y durabilidad

Controles y Características del Panel Trasero

- A. CANAL 1:** Entrada de línea balanceada con conector de entrada combo XLR/TRS, control de volumen e interruptor de nivel "High/Low".
- B. CANAL 2:** Entrada de línea balanceada con conector de entrada combo XLR/TRS, control de volumen e interruptor de nivel "High/Low".
- C. CANAL 3:** Entrada Bluetooth stereo y auxiliar con control de volumen, botón de sincronización Bluetooth y piloto azul de estado, así como entrada auxiliar de 3.5 mm (cuando la use, la señal Bluetooth quedará interrumpida).
- D. SALIDAS EXTENSION Y LOOP:** Salida balanceada secundaria (derecha) con conector macho XLR-3M que le permite enviar señal al otro lado del escenario para un sonido en stereo. Salida balanceada de bucle (izquierda) con conector macho XLR-3M que duplica la salida del mezclador interno y que le permite enviar señal a recintos Fortis adicionales o subwoofers en el mismo lado del escenario. En la posición "Mono" (no pulsado), el interruptor "Mono/Stereo" mezcla las entradas izquierda y derecha y envía una mezcla mono a la salida de línea; en la posición "Stereo" (pulsada), esto envía el canal izquierdo al amplificador interno y el derecho a la salida de línea. *Tenga en cuenta que la salida balanceada Extension (derecha) sigue el ajuste del interruptor "Mono/Stereo".*
- E. PILOTO LIMIT:** Indicador de actividad del limitador de protección del cabezal/amplificador. Este piloto se ilumina cuando el sistema está llegando a su límite de especificaciones de rendimiento.
- F. INTERRUPTOR DEL PILOTO FRONTAL:** Interruptor de tres

posiciones que le permite configurar el piloto bicolor del panel frontal del recinto para que este le indique solo la condición de encendido (posición "power"), el encendido y la limitación (posición "limit"), o desactivarlo totalmente (posición "off").

- G. INTERRUPTOR EQ:** Interruptor de tres posiciones que le ofrece perfiles específicos de EQ, incluyendo un suave realce de agudos para un mayor brillo (posición "High"), un ligero realce del rango medio para conseguir más claridad en las voces (posición "Mid") o para una respuesta plana del altavoz (posición "Flat").
- H. INTERRUPTOR LF:** Interruptor de cuatro posiciones de EQ que le ofrece un modelado específico de los graves. Incluye un realce de graves ideal, por ejemplo, para DJs que quieran un bajo más potente (posición "Boost"); una respuesta plana del recinto (posición "Flat"); corte en estantería de graves que compensa el realce que se produce de forma natural en los graves cuando coloque el recinto sobre uno de sus laterales y se "acopla" con el suelo (posición "Monitor") y un filtro pasa-altos interno para suprimir las frecuencias graves como cuando vaya a añadir un subwoofer externo al sistema para un mayor volumen y una mejor respuesta balanceada (posición "Sub").
- I. CABLE DE ALIMENTACIÓN:** Conecte este cable a una salida de corriente alterna con toma de tierra del voltaje y amperaje adecuados, tal como aparece en la etiqueta de información de esta unidad, que está situada en la parte interior izquierda del recinto (cuando lo mire desde atrás).
- J. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO:** Le permite encender y apagar la unidad.



Panel posterior Fortis F-15BT mostrado; Fortis F-12BT comparte las mismas características de control y diseño.

Especificaciones Técnicas



TIPO	PR 4575	
POTENCIA DE SALIDA (AMBOS MODELOS)	Continuo: 500 watios en graves	150 watios en agudos
	Picos: 1.000 watios en graves	300 watios en agudos
RESPUESTA DE FRECUENCIA	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz
SPL MÁXIMO (AMBOS MODELOS)	135 dB	
ALTAVOCES	F-12BT: Uno de 12"	F-15BT: Uno de 15"
	Ambos modelos: Un cabezal de compresión de agudos de 1.75" con trompeta fabricada en titanio	
COBERTURA NOMINAL	F-12BT: 90 grados horizontal, 40 grados vertical	F-15BT: 90 grados horizontal, 50 grados vertical
FUSIBLE	T4A L 250V	
DIMENSIONES (F-12BT)	Anchura: 38,1 cm (15")	Altura: 66 cm (26")
DIMENSIONES (F-15BT)	Anchura: 43,18 cm (17")	Altura: 71,12 cm (28")
PESO	F-12BT: 19,14 kg (42,2 lbs.)	F-15BT: 24 kg (52,9 lbs.)
		Profundidad: 35,56 cm (14")
		Profundidad: 40,64 cm (16")

Las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Enceintes Actives Fender Fortis F-12BT et F-15BT

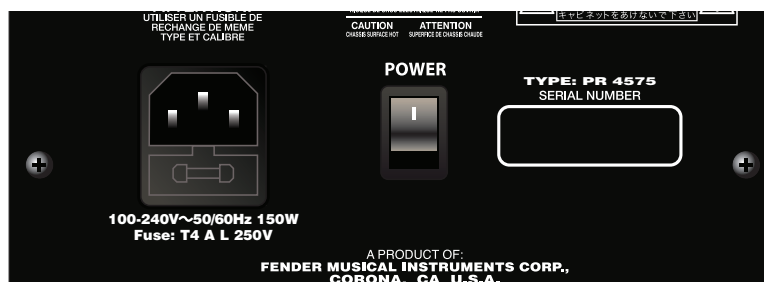
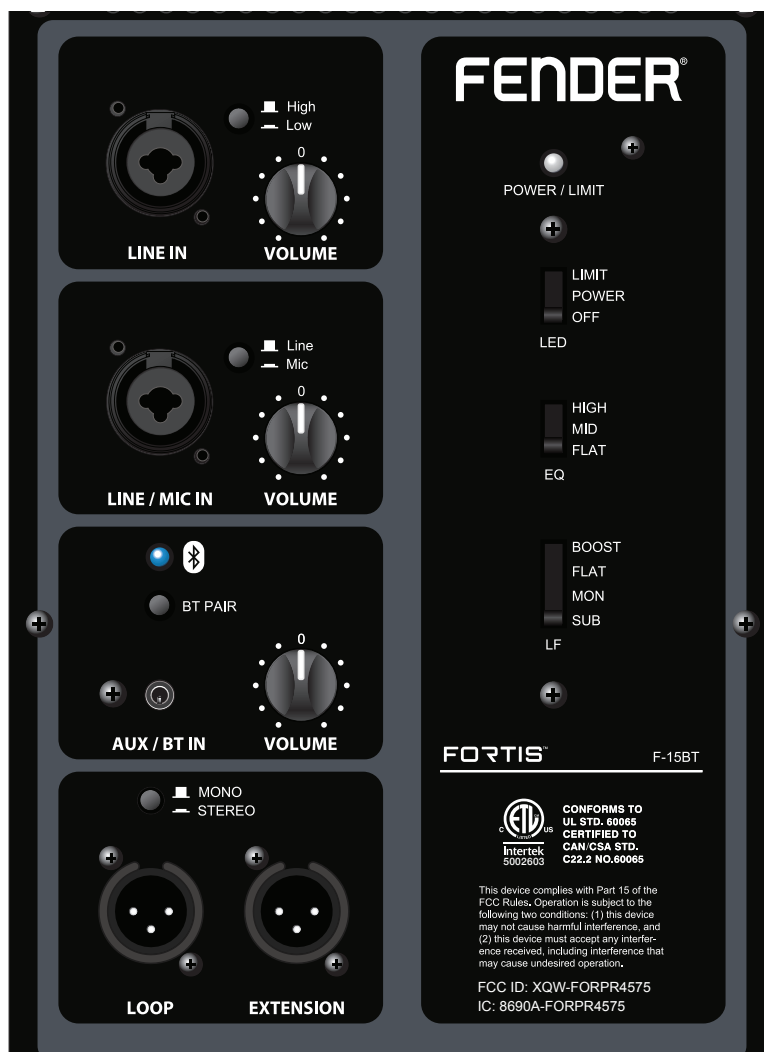
Le Fortis F-12BT et le Fortis F-15BT de Fender sont des enceintes actives de sonorisation à deux voies dotées respectivement d'un Woofer de 12" et de 15". Très solides et simples à installer ainsi qu'à utiliser, elles sont conçues pour restituer le son de manière extrêmement fidèle. Ces enceintes puissantes et polyvalentes sont également compatibles Bluetooth pour une diffusion du flux audio en toute simplicité, sont configurables pour une utilisation en véritable stéréo avec deux enceintes et disposent d'un égaliseur commutable préconfiguré pour des utilisations spécifiques. En plus de leur panneau de contrôle aux réglages intuitifs, des trois canaux d'entrées et de leur poids particulièrement léger, les enceintes Fortis proposent également:

- Un moteur de compression des hautes fréquences en titane d'1,75" avec corne
- Deux amplificateurs de puissance intégrés avec filtre crossover actif et ventilateur de refroidissement contrôlé par la température
- Un système d'alimentation universel compatible avec les tensions de 110 à 240V
- Une LED Power/Limit bicolore sur la face avant

- Un baffle pouvant être utilisé comme moniteur de retour de scène avec inclinaison modifiable de 30 ou 60°
- Deux embases de montage sur pied de 35 mm pour montage vertical si la scène se trouve au niveau du public ou montage avec inclinaison vers le bas de 7,5° si la scène est plus haute
- Un dispositif de suspension M10 intégré
- Des poignées sur le dessus et les côtés
- Une grille perforée robuste en acier
- Un baffle en contreplaqué dépourvu d'espaces vides pour une solidité, une rigidité et une durabilité accrues

Caractéristiques et Réglages de la Face Arrière

- A. VOIE 1:** Entrée ligne symétrique avec connecteur combiné XLR/Jack, réglage de volume et sélecteur de niveau High/Low.
- B. VOIE 2:** Entrée ligne/micro symétrique avec connecteur combiné XLR/Jack, réglage de volume et sélecteur Line/Mic.
- C. VOIE 3:** Entrée stéréo Bluetooth et auxiliaire avec réglage de volume, bouton d'appairage Bluetooth avec LED d'état bleue et entrée auxiliaire Minijack 3,5 mm (le signal Bluetooth est interrompu lorsque cette entrée est utilisée).
- D. SORTIES EXTENSION ET LOOP:** La sortie symétrique d'extension (à droite) avec connecteur XLR-3M permet d'envoyer le signal vers des enceintes situées de l'autre côté de la scène pour obtenir un son stéréo. La sortie symétrique Loop (à gauche) avec connecteur XLR-3M permet de dupliquer la sortie de la console de mixage interne et d'envoyer le signal à d'autres enceintes ou Subwoofer Fortis situés du même côté de la scène. Si le bouton Mono/Stereo est relâché (position Mono), les entrées gauche et droite sont mélangées en un signal mono envoyé à la sortie ligne ; s'il est enfoncé (position stéréo), le canal gauche est envoyé à l'amplificateur interne et le canal droit à la sortie ligne. Remarquez que le fonctionnement de la sortie Extension (droite) est soumis au réglage du sélecteur Mono/Stereo.
- E. LED LIMIT:** Indicateur de mise en marche du limiteur de protection des haut-parleurs et de l'ampli. Il s'allume lorsque le système atteint ses limites de fonctionnement.
- F. SÉLECTEUR LED:** Ce sélecteur à trois positions permet de régler le mode fonctionnement de la LED bicolore située sur la face avant : elle peut indiquer uniquement la mise sous tension de l'enceinte (position Power), la mise sous tension et le fonctionnement du limiteur (position Limit) ou être totalement désactivée (position Off).
- G. SÉLECTEUR EQ:** Ce sélecteur à trois positions permet d'appliquer différents types d'égalisation : une amplification douce des hautes fréquences pour plus de brillance (position High), une légère amplification des médiums pour plus de clarté dans la voix (position Mid) ou une réponse plate (position Flat).
- H. SÉLECTEUR LF:** Ce sélecteur à quatre positions propose plusieurs réglage des basses fréquences : une accentuation des basses fréquences, idéal pour les DJ par exemple (position Boost) ; une réponse plate (position Flat) ; une atténuation en plateau des basses fréquences pour compenser l'accentuation naturelle qui apparaît si l'enceinte est posée de manière latérale et couplée avec le sol (position Monitor) ; un filtre passe-haut permettant de couper les basses fréquences afin d'ajouter un Subwoofer externe pour un volume plus important tout en conservant une réponse équilibrée (position Sub).
- I. CORDON D'ALIMENTATION:** Connectez-le à une prise secteur dont les caractéristiques correspondent à celles indiquées sur l'étiquette située à l'intérieur du baffle de l'ampli sur la partie arrière gauche.
- J. INTERRUPTEUR ON/OFF:** Permet de mettre l'enceinte sous/hors tension.



Panneau arrière Fortis F-15BT représenté; Fortis F-12BT a les mêmes fonctions de contrôle ainsi que la même disposition.

Caractéristiques Techniques



TYPE	PR 4575	
PUISSANCE DE SORTIE (POUR LES 2 MODÈLES)	Continue: 500 watts pour les basses fréquences Pic: 1000 watts pour les basses fréquences	150 watts pour les hautes fréquences 300 watts pour les hautes fréquences
RÉPONSE EN FRÉQUENCE	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz
SPL MAXIMUM (POUR LES 2 MODÈLES)	135 dB	
HAUT-PARLEURS	F-12BT: 1 x 12"	F-15BT: 1 x 15"
COUVERTURE NOMINALE	Pour les 2 modèles: 1 moteur de compression des hautes fréquences en titane avec corne	
FUSIBLE	F-12BT: 90° à l'horizontale, 40° à la verticale	F-15BT: 90° à l'horizontale, 50° à la verticale
DIMENSIONS (F-12BT)	Largeur: 38,1 cm	Hauteur: 66 cm
DIMENSIONS (F-15BT)	Largeur: 43,18 cm	Hauteur: 71,12 cm
POIDS	F-12BT: 19,14 kg	F-15BT: 24 kg
		Profondeur: 35,56 cm
		Profondeur: 40,64 cm

Les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

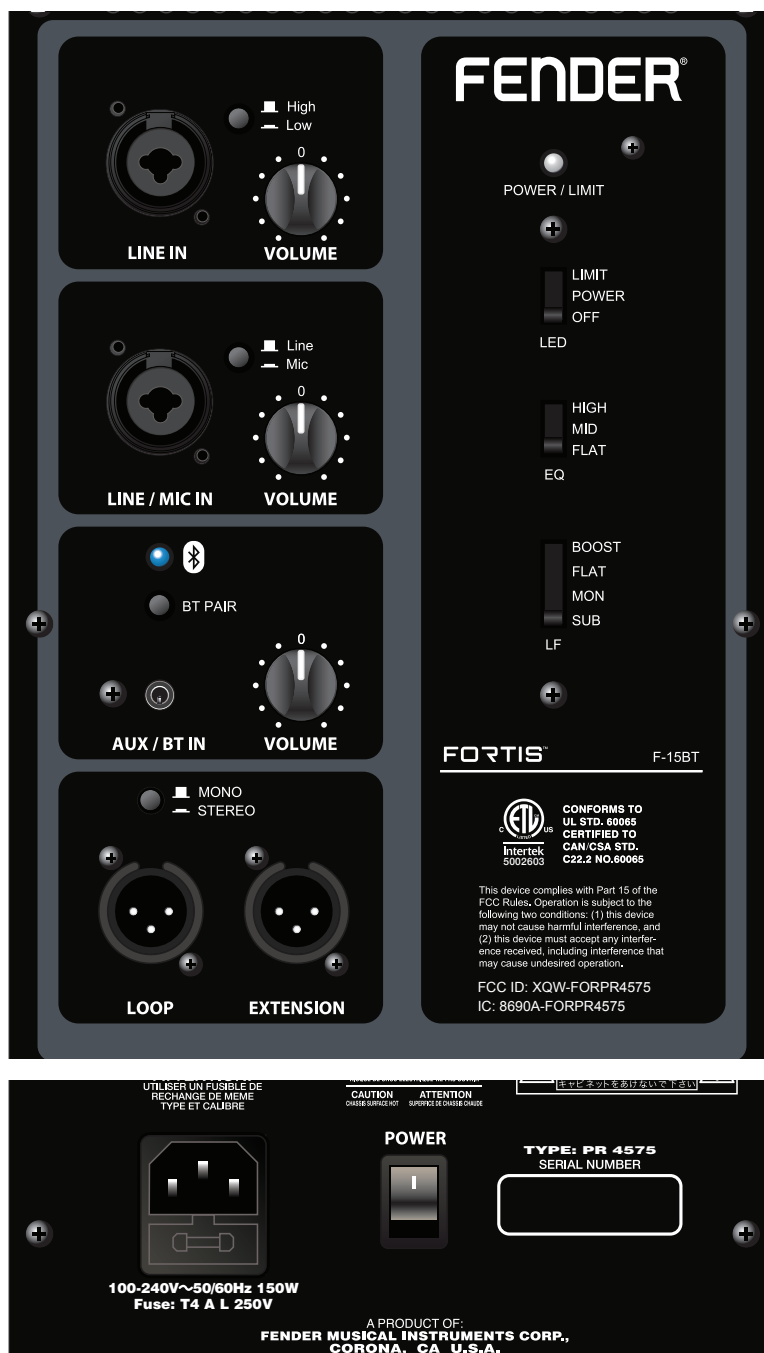
Altifalantes Ativos Fender Fortis F-12BT e F-15BT

Os Fender Fortis F-12BT e F-15BT são altifalantes ativos de duas vias para PA, com woofers de 12 e 15 polegadas respetivamente, concebidos para oferecer uma excelente fiabilidade, funcionalidades, durabilidade e facilidade de montagem e utilização. Poderosos e versáteis, oferecem também compatibilidade Bluetooth de alta qualidade para um streaming de áudio simples e com roteamento de áudio especial, para um som estéreo de alta-fidelidade aquando da utilização de duas unidades, e equalização comutável adaptada a aplicações específicas. Juntamente com controlos do painel traseiro e funcionalidades de utilização fácil, três canais de entrada e um peso extraordinariamente leve, os Fortis oferecem também:

- Altifalante de compressão de altas frequências em titânio de 1,75 polegadas
- Dois amplificadores de potência integrados com crossover ativo, e arrefecimento com ventoinha controlado por temperatura
- Voltagem universal, para operação de 100V a 240V
- LED frontal de duas cores Ligado/Limitador
- Design da coluna com duas opções de inclinação (30° e 60°) para quando utilizada como monitor de chão
- Duas entradas de 35 mm para montagem em suporte vertical, quando o palco está ao nível do público, e ângulo de 7,5° de inclinação para baixo, quando o palco está acima do nível do público
- Hardware de suspensão M-10 integrado
- Pegas superiores e laterais
- Grelha em aço inoxidável perfurado
- Construção em contraplacado compacto para uma maior robustez, resistência e durabilidade

Controlos do Painel Traseiro e Funcionalidades

- A. CANAL 1:** Entrada de linha balanceada com conector de entrada XLR/TRS, controlo de volume e botão de pressão "High Level/Low Level" (nível alto/nível baixo).
- B. CANAL 2:** Entrada de linha balanceada/mic com conector de entrada XLR/TRS, controlo de volume e botão de pressão "Line/Mic" (linha/microfone).
- C. CANAL 3:** Som estéreo por Bluetooth e entrada auxiliar com controlo de volume, botão de emparelhamento por Bluetooth, LED azul de estado e entrada auxiliar de 3,5 mm (interrompe o sinal de Bluetooth quando utilizada).
- D. SAÍDAS EXTENSION E LOOP:** A saída balanceada "Extension" (direita) com conector XLR-3M macho envia o sinal para o lado oposto do palco, para oferecer um som estéreo. A saída balanceada "Loop" (esquerda) com conector XLR-3M macho duplica a saída do misturador interno e envia o sinal para altifalantes Fortis adicionais ou subwoofers no mesmo lado do palco. Na posição "Mono" (para cima), o botão de pressão "Mono/Stereo" combina as entradas esquerda e direita e envia a mistura para saída de linha; na posição "Estéreo" (para baixo), redireciona o canal esquerdo para o amplificador integrado e o canal direito para a saída de linha. *Nota: a saída balanceada "Extension" (direita) tem uma operação semelhante ao do botão de pressão "Mono/Stereo".*
- E. LED DO LIMITADOR:** Indicador de atividade do limitador de proteção do amplificador. Acende-se quando o sistema está perto de atingir o limite superior das especificações de desempenho.
- F. BOTÃO LED FRONTAL:** O botão de três posições controla o LED de duas cores na parte frontal da unidade. Este pode indicar apenas que a unidade está ligada (posição "power"), indicar que a unidade está ligada e o limitador ativado (posição "limit"), ou desligar a unidade (posição "off").
- G. BOTÃO EQ.:** Botão de três posições que oferece três perfis de equalização específicos, incluindo aumento das frequências médias e altas para mais brilho e harmonia (posição "High"), um ligeiro aumento das frequências médias para maior clareza na voz (posição "Mid"), e a resposta mais natural (posição "Flat").
- H. BOTÃO LF:** O botão de equalização de quatro posições oferece controlo específico das frequências baixas. Inclui aumento das frequências baixas, ideal por exemplo para DJ que pretendam potenciar os graves (posição "Boost"), a resposta mais natural do altifalante (posição "Flat"); corte nas frequências baixas, para compensar o aumento natural das frequências baixas quando a unidade é posicionada de lado ou "integrada" no chão (posição "Monitor"); e filtro passa-alto que corta as frequências baixas como de um subwoofer externo, que podem ser adicionadas ao sistema para atingir um maior volume com uma resposta geral equilibrada (posição "Sub").
- I. CABO DE CORRENTE:** Liga o cabo a uma tomada de corrente com ligação à terra, com as definições de frequência e voltagem especificadas no rótulo informativo situado dentro da coluna, do lado esquerdo quando visto pela parte traseira.
- J. INTERRUPTOR DE CORRENTE:** Liga e desliga a unidade.



Fortis F-15BT painel traseiro mostrado; Fortis F-12BT tem recursos de controle mesmos e layout.

PORTUGUÊS

Especificações



TIPO	PR 4575	
POTÊNCIA DE SAÍDA (AMBOS OS MODELOS)	Contínua: 500 watts frequência baixa	150 watts frequência alta
	Pico: 1000 watts frequência baixa	300 watts frequência alta
FREQUÊNCIA DE RESPOSTA NPA MÁXIMO (AMBOS OS MODELOS)	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz
ALTIFALANTES	F-12BT: Um (12 polegadas)	F-15BT: Um (15 polegadas)
COBERTURA NOMINAL	Ambos os modelos: Um altifalante de compressão de altas frequências em titânio de 1,75 polegadas	
FUSÍVEL	F-12BT: 90 graus horizontal, 40 graus vertical	F-15BT: 90 graus horizontal, 50 graus vertical
DIMENSÕES (F-12BT)	Largura: 15 polegadas (38,1 cm)	Altura: 26 polegadas (66 cm)
DIMENSÕES (F-15BT)	Largura: 17 polegadas (43,18 cm)	Altura: 28 polegadas (71,12 cm)
PESO	F-12BT: 42,2 lbs. (19,14 kg)	F-15BT: 52,9 lbs. (24 kg)
		Profundidade: 14 polegadas (35,56 cm)
		Profundidade: 16 polegadas (40,64 cm)

As especificações técnicas dos produtos podem ser alteradas sem aviso prévio.

Diffusori Attivi Fender Fortis F-12BT e F-15BT

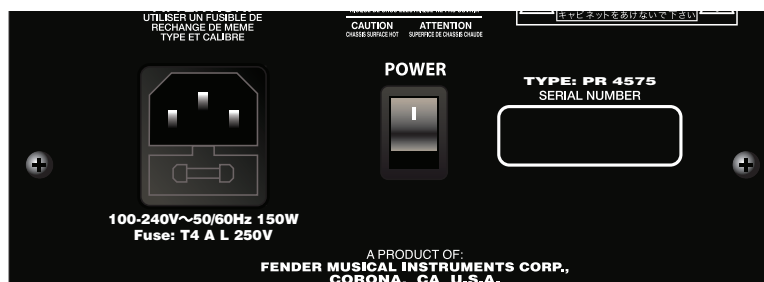
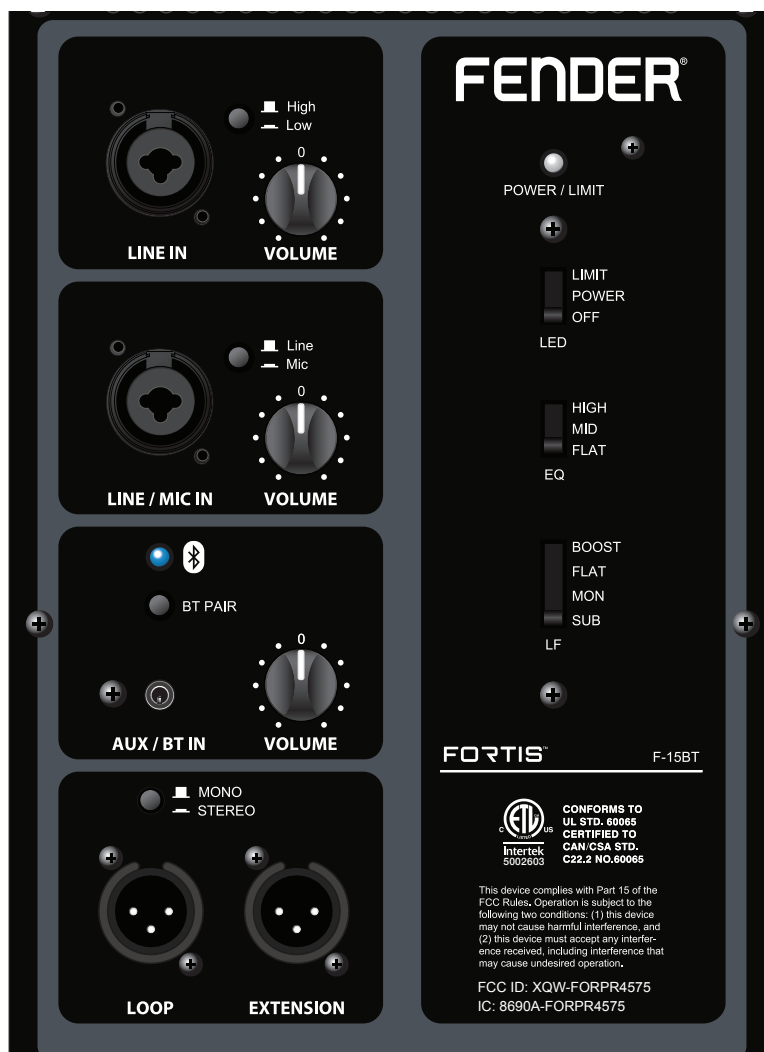
I Fortis F-12BT e F-15BT di Fender sono diffusori PA attivi a due vie con woofer rispettivamente da 12" e 15", progettati per fornire fedeltà e caratteristiche eccellenti, affidabilità, robustezza e facilità d'installazione e utilizzo. Potenti e versatili, hanno compatibilità Bluetooth di alta qualità per la una facile trasmissione dell'audio, con uno speciale routing in true stereo quando si usano due diffusori, e un EQ selezionabile per applicazioni specifiche. Sorprendentemente leggeri, i Fortis offrono funzioni e controlli intuitivi accessibili dal pannello posteriore, tre canali in ingresso e inoltre:

- Driver a compressione per le alte frequenze da 1,75" caricato a tromba
- Doppio amplificatore integrato con crossover attivo e raffreddamento a ventola in funzione della temperatura
- Alimentazione universale 100-240V
- LED bicolore sul pannello anteriore con indicazione Power/Limit

- Involucro con design a doppia angolatura, per inclinazioni di 30 o 60 gradi se utilizzato come spia da palco
- Doppio foro per asta da 35 mm: verticale per i casi in cui il palco è al livello del pubblico; con inclinazione di 7,5 gradi verso il basso, per i casi in cui il palco è più alto rispetto al pubblico
- Sistema integrato per il montaggio in sospensione M10
- Maniglie laterali e superiore
- Robusta griglia in acciaio perforato
- Involucro in compensato senza vuoti interni, per maggiore solidità e robustezza

Controlli e Funzioni del Pannello Posteriore

- A. CANALE 1:** Ingresso line bilanciato con connettore combo XLR/TRS, controllo del volume e pulsante selettore "High Level/Low Level".
- B. CANALE 2:** Ingresso line/mic bilanciato con connettore combo XLR/TRS, controllo del volume e pulsante selettore "Line/Mic".
- C. CANALE 3:** Ingresso Bluetooth stereo e ausiliario con controllo del volume, pulsante per l'abbinamento Bluetooth e LED di stato blu, ingresso ausiliario da 3,5 mm (se usato, interrompe il segnale Bluetooth).
- D. USCITE EXTENSION E LOOP:** (a destra) Uscita bilanciata per l'estensione, con connettore XLR-3M maschio, per l'invio del segnale al lato opposto del palco (suono stereo); (a sinistra) uscita bilanciata loop, con connettore XLR-3M maschio, che duplica l'output del mixer interno e invia il segnale a diffusori o subwoofer Fortis aggiuntivi sullo stesso lato del palco. In posizione "Mono" (su), il pulsante selettore "Mono/Stereo" mixa gli ingressi destro e sinistro all'uscita line; in posizione "stereo" (premuta), invia il canale sinistro all'amplificatore interno e il canale destro all'uscita line. *Nota: l'uscita bilanciata Extension (a destra) rispecchia l'impostazione del selettore "Mono/Stereo".*
- E. LED LIMIT:** Indicatore di attivazione del limiter di protezione di driver e amplificatore. Si illumina quando il sistema sta raggiungendo il suo limite di performance previsto.
- F. SELETTORE PER IL LED FRONTALE:** Selettore a tre posizioni per configurare il LED anteriore bicolore del diffusore; per indicare solo l'alimentazione (posizione "Power"), l'alimentazione e il limiting (posizione "Limit") o disattivarlo (posizione "Off").
- G. SELETTORE EQ:** Selettore a tre posizioni che fornisce profili EQ specifici: leggera enfasi delle alte frequenze per maggiore brillantezza (posizione "High"); enfasi moderata delle frequenze medie per maggior chiarezza della voce (posizione "Mid"); risposta il più possibile neutra dell'altoparlante (posizione "Flat").
- H. SELETTORE LF:** Selettore EQ a quattro posizioni per modellare le basse frequenze. Comprende: enfasi delle basse frequenze, ad esempio per i DJ che vogliono spingere i bassi (posizione "Boost"); risposta il più possibile neutra (posizione "Flat"); taglio shelving delle basse frequenze, per compensare l'aumento dei bassi che si verifica quando il diffusore è appoggiato sul lato a contatto del pavimento (posizione "Monitor"); filtro passa-alto che rimuove le basse frequenze, per poter aggiungere un subwoofer al sistema ottenendo maggior volume e una risposta generale più bilanciata (posizione "Sub").
- I. CAVO DI ALIMENTAZIONE:** Collegalo a una presa con messa a terra rispettando le specifiche di voltaggio e frequenza indicate sull'etichetta informativa dell'amplificatore, che si trova all'interno del cabinet, sulla sinistra guardandolo da dietro.
- J. ACCENSIONE:** Accende e spegne l'unità.



Pannello posteriore Fortis F-15BT mostrato; Fortis F-12BT ha le stesse funzioni di controllo e il layout.

Specifiche

TIPO	PR 4575		
POTENZA DI USCITA (ENTRABI I MODELLI)	Continui: 500 watt basse frequenze	150 watt alte frequenze	
	Picco: 1000 watt basse frequenze	300 watt alte frequenze	
RISPOSTA IN FREQUENZA	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz	
SPL MASSIMO (ENTRABI I MODELLI)	135 dB		
ALTOPARLANTI	F-12BT: uno da 12"	F-15BT: uno da 15"	
	Entrambi i modelli: un driver a compressione per le alte frequenze da 1,75" caricato a tromba		
COPERTURA NOMINALE	F-12BT: 90 gradi orizzontali, 40 gradi verticali	F-15BT: 90 gradi orizzontali, 50 gradi verticali	
FUSIBILE	T4A L 250V		
DIMENSIONI (F-12BT)	Larghezza: 38,1 cm	Altezza: 66 cm	Profondità: 35,56 cm
DIMENSIONI (F-15BT)	Larghezza: 43,18 cm	Altezza: 71,12 cm	Profondità: 40,64 cm
PESO	F-12BT: 19,14 kg	F-15BT: 52,9 lbs. (24 kg)	

Le specifiche dei prodotti possono variare senza preavviso.

Fender Fortis F-12BT und F-15BT Aktivlautsprecher

Fenders Fortis F-12BT und F-15BT Aktivlautsprecher sind aktive 2-Weg PA-Boxen mit jeweils 12" und 15" Woofern und bieten exzellente Klangtreue, Funktionalität, Zuverlässigkeit, Haltbarkeit und einfache Handhabung. Die leistungsstarken und vielseitigen Lautsprecher sind Bluetooth-kompatibel und erlauben komfortables Audio-Streaming. Dank speziellem Audio-Routing ist mit zwei Boxen sogar echter Stereobetrieb möglich. Neben dem für besondere Anwendungen zuschaltbaren EQ, einfach bedienbaren rückseitigen Reglern und Funktionen, drei Eingangskanälen und erstaunlich geringem Gewicht verfügen die Fortis-Boxen über folgende Features:

- Hornbestückter 1,75" Hochfrequenz-Kompressionstreiber aus Titan
- Zwei integrierte Endstufen mit aktivem Crossover und temperaturgesteuerter Ventilator Kühlung
- Universal-Netzteil für den Betrieb mit 100 bis 240 Volt
- Vorderseitige zweifarbige Netz/Limit-LED

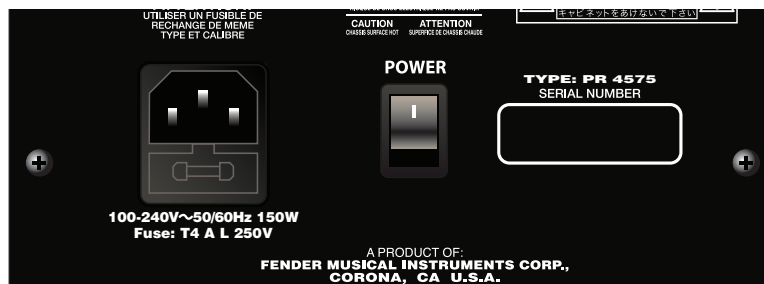
- Unterschiedlich abgeschrägtes Gehäuse zum Kippen im 30- und 60-Grad Winkel beim Einsatz als Bodenmonitor
- Zwei 35 mm Ständeröffnungen zur vertikalen Montage, wenn die Bühne auf Höhe des Publikums ist, oder zur nach vorne um 7,5 Grad gekippten Montage, wenn die Bühne höher als das Publikum ist
- Integrierte M10 Hardware zum Fliegen der Boxen
- Obere und seitliche Tragegriffe
- Robustes gelochtes Stahlschutzgitter
- Blasenfreies Sperrholzgehäuse für höchste Festigkeit, Robustheit und Haltbarkeit

Rückseitige Regler und Funktionen

- A. KANAL 1:** Symmetrischer Line-Eingang mit XLR/TRS Kombibuchse, Lautstärkereglern und „High Level/Low Level“-Drucktaste.
- B. KANAL 2:** Symmetrischer Line/Mic-Eingang mit XLR/TRS Kombibuchse, Lautstärkereglern und „Line/Mic“-Drucktaste.
- C. KANAL 3:** Stereo Bluetooth- und Aux-Eingang mit Lautstärkereglern, Bluetooth Pairing-Taste, blauer Status-LED und 3,5 mm Aux-Eingang (bei Belegung wird das Bluetooth-Signal unterbrochen).
- D. EXTENSION- UND LOOP-AUSGÄNGE:** Der symmetrische Extension-Ausgang (rechts) mit XLR-3M Stecker leitet das Signal auf die andere Bühnenseite und erzeugt ein Stereoklangbild. Der symmetrische Loop-Ausgang (links) mit XLR-3M Stecker dupliziert das interne Mixer-Ausgangssignal und leitet es zu weiteren Fortis-Boxen oder Subwoofern auf der gleichen Bühnenseite. In der Stellung „Mono“ (gelöst) der „Mono/Stereo“-Taste werden die linken und rechten Eingänge gemischt und als Monomix über den Line-Ausgang ausgegeben. In der Stellung „Stereo“ (gedrückt) wird der linke Kanal zum internen Verstärker und der rechte Kanal zum Line-Ausgang geleitet. *Hinweis: Der symmetrische Extension-Ausgang (rechts) richtet sich nach der Stellung der „Mono/Stereo“-Taste.*
- E. LIMIT LED:** Zeigt die Aktivität des Limiters zum Schutz des Treibers/Verstärkers an. Leuchtet, wenn das System sich der Obergrenze der Leistungsspezifikation nähert.
- F. VORDERSEITIGE LED:** 3-Weg Schalter zum Konfigurieren der

zweifarbigen vorderseitigen LED. Diese kann entweder den Netzbetrieb (Stellung „Power“) oder Netzbetrieb und Limiting (Stellung „Limit“) anzeigen oder komplett deaktiviert werden (Stellung „Off“).

- G. EQ-SCHALTER:** 3-Weg Schalter zum Wählen spezieller EQ-Profile: leichte Höhenverstärkung für mehr Glanz und Glitzern (Stellung „High“), leichte Mittenverstärkung für mehr Klarheit bei den Stimmen (Stellung „Mid“) und lineare Lautsprecheransprache (Stellung „Flat“).
- H. LF-SCHALTER:** 4-Weg EQ-Schalter zur Bearbeitung des Bassbereichs. Boost: Verstärkung der tiefen Frequenzen, zum Beispiel ideal für DJs, die fette Bässe erzeugen möchten. Flat: lineare Lautsprecheransprache. Monitor: Bassbedämpfung zum Kompensieren einer natürlichen Bassverstärkung, etwa bei Seitenlage der Box auf dem Boden (Schwingungskopplung). Sub: Hochpass-Filter zum Entfernen der Bässe, damit man einen externen Subwoofer hinzufügen und bei ausgewogener Klangbalance mehr Lautstärke erzeugen kann.
- I. NETZKABEL:** Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geerdeten Netzsteckdose, die den auf dem Info-Label des Verstärkers angegebenen Spannungs- und Frequenznennwerten entspricht. Das Info-Label befindet sich auf der Rückseite unter dem Bedienfeld.
- J. NETZSCHALTER:** Schaltet das Gerät ein/aus.



Gezeigt Fortis F-15bt Rückseite; Fortis F-12BT hat gleichen Steuerfunktionen und Layout.

Technische Daten



TYP	PR 4575		
AUSGANGSLEISTUNG (BEIDE MODELLE)	Dauerleistung: 500 Watt Tieffrequenzen	150 Watt Hochfrequenzen	
	Spitzenleistung: 1000 Watt Tieffrequenzen	300 Watt Hochfrequenzen	
FREQUENZGANG	F-12BT: 50 Hz – 20 kHz	F-15BT: 38 Hz – 20 kHz	
MAX. SCHALLDRUCK (BEIDE MODELLE)	135 dB		
LAUTSPRECHER	F-12BT: 1 x 12"	F-15BT: 1 x 15"	
	Beide Modelle: hornbestückter 1,75" Hochfrequenz-Kompressionstreiber aus Titan		
NOMINALE ABSTRAHLUNG	F-12BT: 90 Grad horizontal, 40 Grad vertikal	F-15BT: 90 Grad horizontal, 50 Grad vertikal	
SICHERUNG	T4A L 250V		
ABMESSUNGEN (F-12BT)	Breite: 38,1 cm (15")	Höhe: 66 cm (26")	Tiefe: 35,56 cm (14")
ABMESSUNGEN (F-15BT)	Breite: 43,18 cm (17")	Höhe: 71,12 cm (28")	Tiefe: 40,64 cm (16")
GEWICHT	F-12BT: 19,14 kg (42,2 lbs)	F-15BT: 24 kg (52,9 lbs)	

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

Głośniki Aktywne Fender Fortis F-12BT i F-15BT

Głośniki aktywne Fender Fortis F-12BT i F-15BT to 2-drożny system nagłośnienia wyposażony w niskotonowe głośniki odpowiednio 12" i 15", zaprojektowany z myślą o najwyższej jakości dźwięku, niezawodności, wytrzymałości oraz łatwej konfiguracji i obsłudze. Uniwersalne głośniki o dużej mocy są też kompatybilne ze standardem Bluetooth dla łatwego streamingu dźwięku z zachowaniem pełnego stereo (przy zastosowaniu dwóch obudów) i equalizerem umożliwiającym dopasowanie brzmienia do konkretnych potrzeb. Oprócz przyjaznego dla użytkownika tylnego panelu sterowania, trzech kanałów wejściowych i niewielkiej wagi, Fortis oferuje też:

- Tytanowy wysokotonowy wysokoczęstotliwościowy głośnik tubowy 1,75" z komorą ciśnieniową
- Dwa wbudowane wzmacniacze z aktywną zwrotnicą i wentylatorem zapobiegającym przegrzewaniu się
- Możliwość pracy przy napięciu 100–240V
- Umieszczoną z przodu dwukolorową diodę Power/Limit

- Nachyloną pod kątem obudowę z możliwością przechyłu o 30 i 60 stopni (funkcja odsłuchu podłogowego)
- Dwa gniazda 35 mm do montażu na statywie, gdy scena jest na wysokości publiki, z możliwością skierowania w dół pod kątem 7,5 stopnia, gdy scena stoi wyżej
- Wbudowane haczyki M10, umożliwiające podwieszenie
- Uchwyty na górze i z boku
- Wytrzymałą siatkę zabezpieczającą z perforowanej stali
- Wykonaną ze sklejki obudowę, zapewniającą najlepszą solidność, stabilność i wytrzymałość

Tylny Panel

A. KANAŁ 1: Zbalansowane wejście liniowe z kombinowanym złączem XLR/TRS, regulacją głośności i przełącznikiem „High Level/Low Level”.

B. KANAŁ 2: Zbalansowane wejście liniowe/mikrofonowe z kombinowanym złączem XLR/TRS, regulacją głośności i przełącznikiem „Line/Mic”.

C. KANAŁ 3: Wejście stereo Bluetooth/Aux z regulacją głośności, przyciskiem parowania Bluetooth i niebieską diodą stanu oraz wejście Aux 3,5 mm (gdy jest wykorzystywane, odłącza sygnał Bluetooth).

D. WYJŚCIA EXTENSION I LOOP: Zbalansowane wyjście extension (prawe) ze złączem męskim XLR-3M przesyła sygnał na drugą stronę sceny dla dźwięku stereo. Zbalansowane wyjście pętli (lewe) ze złączem męskim XLR-3M pełni też rolę wyjścia wewnętrznego miksera i przesyła sygnał do dodatkowych głośników lub subwooferów Fortis po tej samej stronie sceny. W położeniu „Mono” (w górze), przełącznik „Mono/Stereo” miksuje sygnały z lewego i prawego wejścia, zapewniając mix mono dla wyjścia liniowego; w położeniu „Stereo” (w dole), lewy kanał przesyłany jest do wewnętrznego wzmacniacza, a prawy do wyjścia liniowego. *Działanie zbalansowanego wyjścia extension (prawe) zależy od położenia przełącznika „Mono/Stereo”.*

E. DIODA LIMIT: Informuje o aktywności ogranicznika drivera/wzmacniacza. Świeci się, gdy system zbliża się do górnej granicy skuteczności.

F. PRZEŁĄCZNIK DIODY PRZEDNIEJ: Trójpozycyjny przełącznik

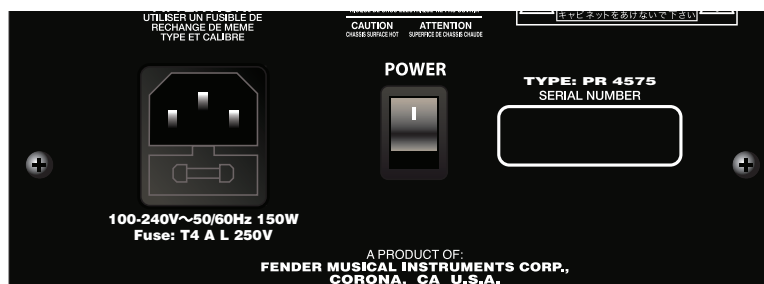
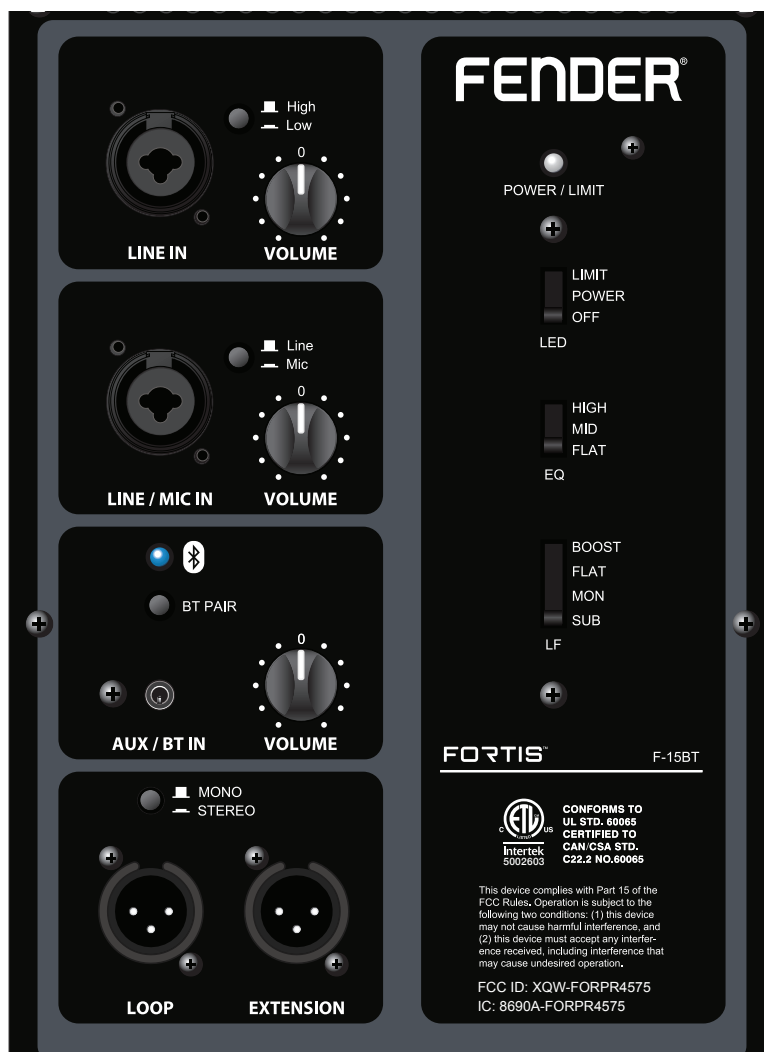
steruje pracą dwukolorowej diody z przodu obudowy: tylko zasilanie (położenie „power”), zasilanie i limit (położenie „limit”), wyłączona (położenie „off”).

G. PRZEŁĄCZNIK EQ: Trójpozycyjny przełącznik, oferujący ustalone profile korektora dźwięku, w tym podbicie wysokich częstotliwości dla dodatkowej szklistości (położenie „High”), delikatne podbicie częstotliwości średnich dla zapewnienia bardziej klarownego głosu (położenie „Mid”) i możliwie najbardziej płaskie brzmienie głośnika (położenie „Flat”).

H. PRZEŁĄCZNIK LF: Czteropozycyjny przełącznik korektora dźwięku, zapewniający określone kształtowanie tonów niskich, w tym podbicie niskich częstotliwości, idealne np. dla DJi potrzebujących dodatkowego basu (położenie „Boost”); możliwie najbardziej płaskie brzmienie głośnika (położenie „Flat”); podcięcie podbicia niskich częstotliwości, kompensujące zachodzące naturalnie podbicie basu, gdy kolumna leży na boku i styka się z podłogą (położenie „Monitor”); oraz wbudowany filtr górnoprzepustowy, usuwający niskie częstotliwości, aby możliwe było podłączenie zewnętrznego subwoofera dla większej głośności przy ogólnie zbalansowanym brzmieniu (położenie „Sub”).

I. PRZEWÓD ZASILAJĄCY: Podłącz dołączony przewód zasilania do uziemionego gniazdka elektrycznego zgodnie z wartościami napięcia i częstotliwości podanymi na etykiecie znajdującej się wewnątrz obudowy z lewej strony (patrz od tyłu).

J. POWER: Włącza i wyłącza zasilanie.



Pokazano Fortis F-15BT tylną; Fortis F-12BT ma same funkcje kontrolne i układ.

Specyfikacje



TYP	PR 4575		
MOC WYJŚCIOWA (OBYDWA MODELE)	Ciągła: 500 W niskiej częstotliwości	150 W wysokiej częstotliwości	
	Szczytowa: 1000 W niskiej częstotliwości	300 W wysokiej częstotliwości	
CHARAKTERYSTYKA CZĘSTOTLIWOŚCIOWA	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz	
MAX SPL (OBYDWA MODELE)	135 dB		
GŁOŚNIKI	F-12BT: Jeden 12"	F-15BT: Jeden 15"	
	Obydwa modele: Jeden 1,75" tytanowy wysokotonowy wysokoczęstotliwościowy głośnik tubowy z komorą ciśnieniową		
POKRYCIE ZNAMIONOWE	F-12BT: 90 stopni w poziomie, 40 stopni w pionie	F-15BT: 90 stopni w poziomie, 50 stopni w pionie	
BEZPIECZNIK	T4A L 250V		
WYMIARY (F-12BT)	Szerokość: 38,1 cm	Wysokość: 66 cm	Głębokość: 35,56 cm
WYMIARY (F-15BT)	Szerokość: 43,18 cm	Wysokość: 71,12 cm	Głębokość: 40,64 cm
WAGA	F-12BT: 19,14 kg	F-15BT: 24 kg	

Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Aktivní Reprosoustavy Fender Fortis F-12BT a F-15BT

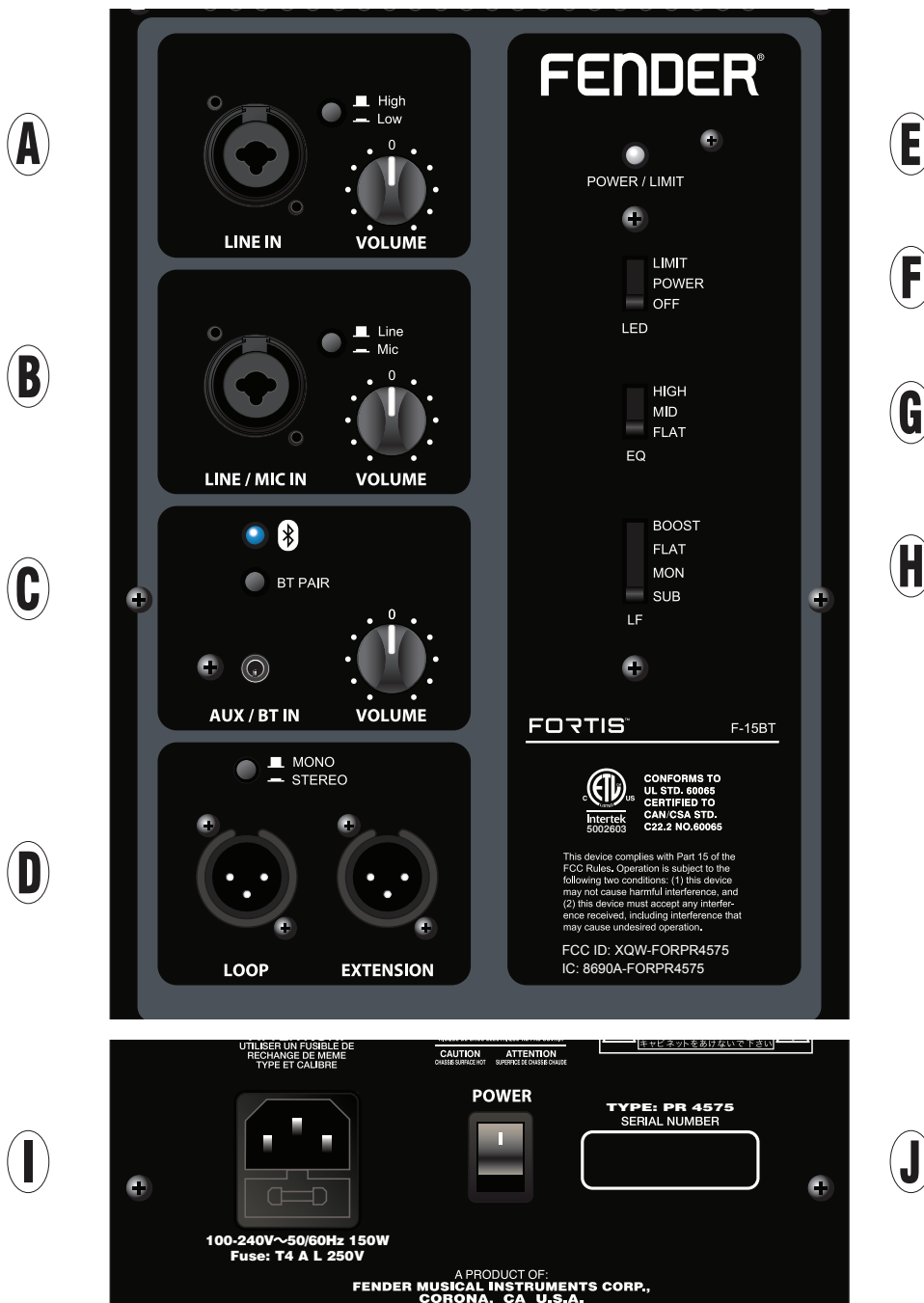
Reprosoustavy typu Fender Fortis F-12BT a F-15BT jsou aktivní dvoupásmové modely určené pro PA systémy. Jsou osazeny 12" případně 15" basovými reproduktory a nabízí vynikající věrnost, funkčnost, spolehlivost, odolnost, snadné uvedení do provozu a použití. Výkonné a všestranné modely také nabízejí vysoce kvalitní kompatibilitu s Bluetooth pro snadný přenos zvuku, zvláštní audio směřování pro skutečnou stereofonní reprodukci při použití dvou reprosoustav a přepínatelné korekce EQ přizpůsobené pro konkrétní aplikace. Kromě uživatelsky přívětivých ovládacích prvků a funkcí na zadním panelu, třech vstupních kanálů a pozoruhodně nízké hmotnosti, modely Fortis také nabízí:

- Vysokofrekvenční tlakový reproduktor 1,75" se zvukovodem
- Vestavěný duální výkonový zesilovač s aktivní výhybkou a tepelně řízených chlazením ventilátorem
- Univerzální napájení pro provoz v rozsahu 100V až 240V

- Přední dvoubarevný LED indikátor napájení/limitace
- Ozvučnice s duálním zkosením umožňující naklopení v úhlu 30 a 60 stupňů při použití jako odposlechový monitor
- Duální objímka 35 mm pro vertikální nasazení na stativ, pokud je jeviště v úrovni posluchačů a se sklopným úhlem 7,5 stupňů, pokud je jeviště nad obecenstvem
- Zabudované závěsné zařízení M10
- Horní a boční rukojeti
- Robustní perforovaná ocelová mřížka
- Konstrukce ozvučnice zhotovená z překližky bez dutin zaručuje vynikající tuhost, odolnost a trvanlivost

Ovládací Prvky a Funkce na Zadním Panelu

- A. KANÁL 1:** Symetrický linkový vstup s kombinovaným vstupním konektorem v provedení XLR/TRS, ovladačem hlasitosti a tlačítkovým přepínačem úrovně „High/Low“.
- B. KANÁL 2:** Symetrický vstup linka/mikrofon s kombinovaným vstupním konektorem v provedení XLR/TRS, ovladačem hlasitosti a tlačítkovým přepínačem „Line/Mic“.
- C. KANÁL 3:** Stereofonní vstup Bluetooth a přídavný vstup s ovladačem hlasitosti, tlačítkem pro párování Bluetooth a modrým stavovým LED indikátorem a přídavným vstupem pro jack 3,5 mm (při jeho použití dojde k přerušení signálu Bluetooth).
- D. ROZŠÍŘUJÍCÍ VÝSTUPY A SMYČKA:** Symetrický výstup (pravý kanál) osazený konektorem XLR-3M typu samec slouží k výstupu signálu na protilehlou stranu jeviště kvůli stereofonnímu zvuku. Symetrický smyčkový výstup (levý kanál) osazený konektorem XLR-3M typu samec kopíruje interní výstupní mix a slouží k odeslání signálu do dalších reprosoustav Fortis nebo subwooferů na stejné straně jeviště. Tlačítko „Mono/Stereo“ mixuje v poloze „Mono“ (horní poloha) signál levého a pravého vstupu a odesílá do linkového výstupu monofonní signál; v poloze „Stereo“ (spodní poloha) směřuje signál levého kanálu do vestavěného zesilovače a signál pravého kanálu do linkového výstupu. *Pamatujte si, že symetrický rozšiřující výstup (pravý) pracuje podle polohy tlačítka „Mono/Stereo“.*
- E. LED INDIKÁTOR LIMIT:** Indikátor aktivity ochranného limiteru pro reproduktor/zesilovač. Rozsvěcí se, pokud systém dosahuje horní hranice svých parametrů.
- F. PŘEPÍNAČ PŘEDNÍHO LED INDIKÁTORU:** Trojpolohový přepínač slouží ke konfiguraci dvoubarevné LED na předním panelu. Ta indikuje napájení (poloha „POWER“) nebo napájení a limitaci (poloha „LIMIT“) nebo je zcela deaktivována (poloha „OFF“).
- G. PŘEPÍNAČ EQ:** Trojpolohový přepínač slouží ke změně specifických korekčních profilů, včetně lehkého zvýraznění vysokých kmitočtů pro získání brilance a jasu (poloha „High“), lehkého zvýraznění středního pásma pro lepší zřetelnost hlasu (poloha „Mid“) a rovný kmitočtový rozsah (poloha „Flat“).
- H. PŘEPÍNAČ LF:** Čtyřpolohový přepínač slouží ke korekčním úpravám zvuku spodního pásma. První poloha slouží ke zvýraznění nízkých kmitočtů, což je ideální např. pro DJe, kteří chtějí vytvořit hutné basy (poloha „Boost“); rovný kmitočtový rozsah (poloha „Flat“); oříznutí spodního pásma, které kompenzuje přirozené zdůraznění hloubek v případě umístění reprosoustavy na boku na podlaze (poloha „Monitor“); Vestavěný filtr horní propust sloužící k odebrání spodních kmitočtů, které lze do systému přidat prostřednictvím externího subwooferu. S ním lze dosáhnout vyšší hlasitosti při celkově vyrovnaném rozsahu (poloha „Sub“).
- I. NAPÁJECÍ KABEL:** Kabel zapojte do uzemněné zásuvky se síťovým napětím a kmitočtem, které jsou vyznačeny na štítku zesilovače (při pohledu zezadu je umístěn uvnitř ozvučnice po levé straně).
- J. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ:** Zapíná a vypíná reprosoustavu.



Fortis F-15BT na zadním panelu je uvedeno; Fortis F-12BT má stejné ovládací prvky a rozvržení.

Technické Údaje



TYP	PR 4575		
VÝSTUPNÍ VÝKON (OBA MODELY)	Nepřetržitý: 500 W spodní pásmo	150 W pásmo výšek	
	Špičkové: 1 000 W spodní pásmo	300 W pásmo výšek	
KMITOČTOVÝ ROZSAH	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz až 20 kHz	
MAXIMÁLNÍ AKUSTICKÝ TLAK SPL (OBA MODELY)	135 dB		
REPRODUKTORY	F-12BT: Jeden 12"	F-15BT: Jeden 15"	
JMENOVITÉ POKRYTÍ	Oba modely: Jeden vysokofrekvenční tlakový reproduktor 1,75" se zvukovodem		
POJISTKA	F-12BT: 90 stupňů horizontálně, 40 stupňů vertikálně	F-15BT: 90 stupňů horizontálně, 50 stupňů vertikálně	
ROZMĚRY (F-12BT)	T4A L 250V		
ROZMĚRY (F-15BT)	Šířka: 38,1 cm	Výška: 66 cm	Hloubka: 35,56 cm
HMOTNOST	Šířka: 43,18 cm	Výška: 71,12 cm	Hloubka: 40,64 cm
	F-12BT: 19,14 kg	F-15BT: 24 kg	

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Aktívne Reprodukory Fender Fortis F-12BT a F-15BT

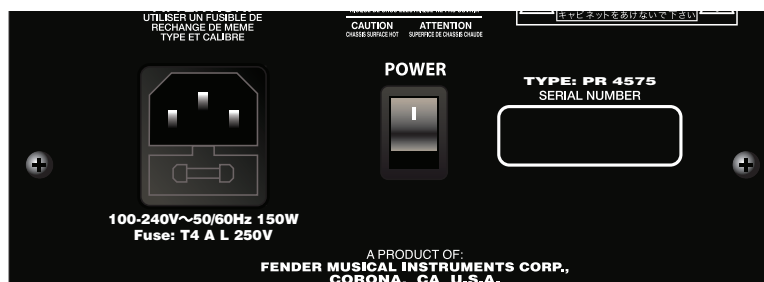
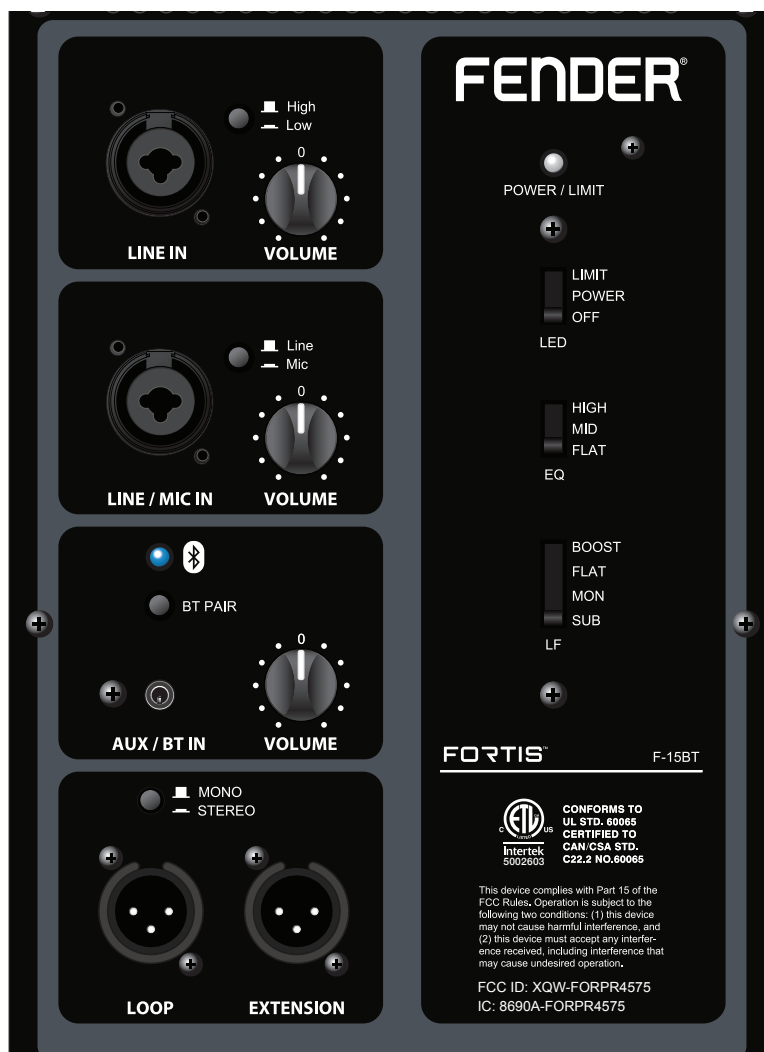
Aktívne reproduktory Fender Fortis F-12BT a F-15BT sú aktívne obojsmerné PA reproduktory s 12-palcovými, resp. 15-palcovými woofermi, ktoré dodávajú výnimočnú vernosť, charakteristiku, spoľahlivosť, odolnosť a jednoduchosť nastavenia a používania. Sú výkonné a všestranné, poskytujú vysokokvalitnú kompatibilitu s rozhraním Bluetooth na jednoduchý prenos zvuku, majú špeciálne zvukové usporiadanie pre skutočné stereo v prípade použitia dvoch reproboxov a prepínateľný ekvalizér prispôsobený na konkrétne použitie. Model Fortis má na zadnom paneli používateľsky prívětivé ovládanie, tri kanály vstupu a vyznačuje sa nízkou hmotnosťou. Medzi ďalšie vlastnosti patria:

- 1,75-palcový vysokofrekvenčný tlakový reproduktor s titánovým výškovým reproduktorom
- Duálne vstavané zosilňovače s aktívnym prechodom a ventilátorom na reguláciu teploty
- Univerzálne napájanie pre sieť s napätím 100 až 240V

- Dvojfarebná LED indikácia sieť/limit na prednom paneli
- Možnosť nakloniť box o 30 stupňov a 60 stupňov, ak sa použije ako odposluch na zemi
- Duálne 35 mm úchytky na tyč na zvislé pripevnenie v prípade, že je pódium na úrovni poslucháčov a na pripevnenie so 7,5-stupňovým uhlom smerom nadol v prípade, keď je pódium nad úrovňou poslucháčov
- Vstavaná úchytka M10
- Bočné a vrchné rukoväte
- Odolná perforovaná ocelová mriežka
- Pevná konštrukcia boxu z drevotriesky pre výnimočnú pevnosť, tvrdosť a odolnosť

Ovládanie a Prvky na Zadnom Paneli

- A. KANÁL 1:** Vyvážený linkový vstup s kombináciou konektoru vstupu XLR/TRS, ovládanie hlasitosti a tlačidlo úrovne "High/Low".
- B. KANÁL 2:** Vyvážený linkový/mikrofónový vstup s kombináciou konektoru vstupu XLR/TRS, ovládanie hlasitosti a tlačidlo úrovne "Line/Mic".
- C. KANÁL 3:** Stereo Bluetooth a prídavný vstup s ovládaním hlasitosti, tlačidlo na spárovanie zariadení prostredníctvom rozhrania Bluetooth, modré stavové LED svetlo a 3,5 mm prídavný vstup (preruší signál rozhrania Bluetooth, ak sa použije).
- D. ROZŠÍRUJÚCE A SLUČKOVÉ VSTUPY:** Vyvážený rozširujúci vstup (vpravo) so samčím konektorom XLR-3M odosiela signál do opačných strán pódia na docielenie stereo zvuku. Vyvážený slučkový vstup (vľavo) so samčím konektorom XLR-3M zdvojuje výstup interného zmiešavača a odosiela signál do dodatočných reproduktorov Fortis alebo subwooferoch na rovnakej strane pódia. V polohe „Mono“ (hore), tlačidlo „Mono/Stereo“ zmieša vstupy vľavo a vpravo a poskytuje mono mix do linkového výstupu. V polohe „Stereo“ (dole) presmeruje ľavý kanál do interného zosilňovača a pravý kanál do linkového výstupu. *Všimnite si, že vyvážený rozširujúci výstup (vpravo) funguje podľa stlačeného tlačidla „Mono/Stereo“.*
- E. LED INDIKÁCIA LIMIT:** Indikácia činnosti ochranného obmedzovača výškového reproduktora/zosilňovača. Rozsvieti sa, keď sa systém blíži k vyššej výkonnostnej úrovni.
- F. PREDNÁ LED INDIKÁCIA SPÍNAČA:** Trojpolohovým spínačom sa mení dvojfarebná LED indikácia vpredu boxu, ktorá znázorňuje buď samotné zapnutie (poloha „power“), alebo zapnutie a obmedzovanie (poloha „limit“), alebo sa úplne deaktivuje (poloha „off“).
- G. SPÍNAČ EKVALIZÉRA:** Trojpolohový spínač poskytuje profily ekvalizéra. Patrí sem zosilnenie stredných frekvencií pre zvýšenie iskry a zvonivosť tónu (poloha „High“), jemné zosilnenie stredných frekvencií pre lepšiu čistotu hlasu (poloha „Mid“) a najplochejšia odozva reproduktora (poloha „Flat“).
- H. SPÍNAČ LF:** Štvorpolohový spínač ekvalizéra poskytuje špecifické tvarovanie nízkeho tónu. Patrí sem ideálne zosilnenie nízkych frekvencií, ktoré používajú napríklad dídžeovia, ak chcú mať zvýšené basy (poloha „Boost“); najplochejšia odozva reproduktora (poloha „Flat“); nízkofrekvenčné rezanie, ktorým sa kompenzuje prirodzene vznikajúce zosilnenie basov, keď je reprobox položený na bok alebo na zem (poloha „odposluch“), a vstavaný hornopriepustný filter, ktorý odstraňuje nízke frekvencie, vďaka čomu je možné pridať externý subwoofer s cieľom dosiahnuť vyššiu hlasitosť pri celkovo vyvázenej odozve (poloha „Sub“).
- I. NAPÁJACÍ KÁBEL:** Pripojte do uzemnenej zásuvky podľa údajov napätia a frekvencie uvedených na informačnom štítku zosilňovača, ktorý sa nachádza vo vnútri reproboxu na ľavej strane pri pohľade dozadu.
- J. SIEŤOVÝ VYPÍNAČ:** Služi na zapnutie a vypnutie reproduktorov.



Fortis F-15BT na zadnom paneli je uvedený; Fortis F-12BT má rovnaké ovládacie prvky a rozvrhnutie.

Špecifikácie



DRUH	PR 4575		
VÝSTUPNÝ VÝKON (OBA MODELY)	nepretržitý: 500 wattov nízka frekvencia	150 wattov vysoká frekvencia	
	vrchol: 1 000 wattov nízka frekvencia	300 wattov vysoká frekvencia	
FREKVENČNÁ ODOZVA	F-12BT: 50 Hz – 20 kHz	F-15BT: 38 Hz – 20 kHz	
MAXIMÁLNY AKUSTICKÝ TLAK (OBA MODELY)	135 dB		
REPRODUKTORY	F-12BT: Jeden 12"	F-15BT: Jeden 15"	
	Oba modely: Jeden 1,75-palcový vysokofrekvenčný tlakový reproduktor s titánovým výškovým rohom		
NOMINÁLNE POKRYTIE	F-12BT: 90 stupňov horizontálne, 40 stupňov vertikálne	F-15BT: 90 stupňov horizontálne, 50 stupňov vertikálne	
POISTKA	T4A L 250V		
ROZMERY (F-12BT)	Šírka: 15" (38,1 cm)	Výška: 26" (66 cm)	Hĺbka: 14" (35,56 cm)
ROZMERY (F-15BT)	Šírka: 17" (43,18 cm)	Výška: 28" (71,12 cm)	Hĺbka: 16" (40,64 cm)
HMOTNOSŤ	F-12BT: 42,2 lbs. (19,14 kg)	F-15BT: 52,9 lbs. (24 kg)	

Špecifikácie výrobku podliehajú zmene bez oznámenia.

Zvočniki z Napajanjem Fender Fortis F-12BT in F-15BT

Zvočniki z napajanjem Fender Fortis F-12BT in F-15BT so aktivni dvosmerni PA-zvočniki z 12" ali 15" nizkotoncem, zasnovanim za odlično zvočno natančnost, funkcije, zanesljivost, obstojnost in preprosto nastavitve ter uporabo. Zvočniki so zmogljivi in vsestranski, prav tako pa ponujajo visoko kakovostno združljivost s standardom Bluetooth za enostavno pretočno predvajanje zvoka s posebnim zvočnim kanaliziranjem za pravi stereo zvok pri uporabi dveh zvočniških ohišij in s prilagodljivim izenačevalnikom EQ na določene načine uporabe. Z uporabniku prijaznimi krmilniki in funkcijami na zadnji plošči, tremi vhodnimi kanali in izjemno nizko težo Fortis ponuja tudi:

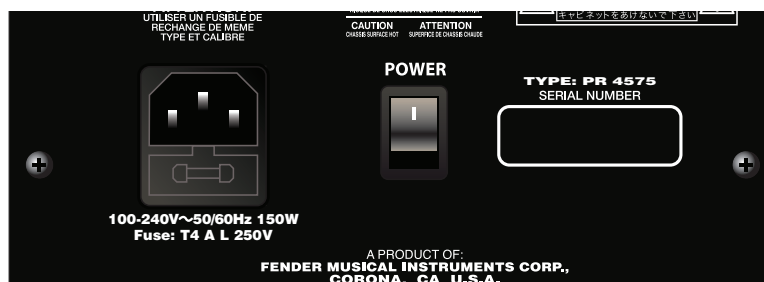
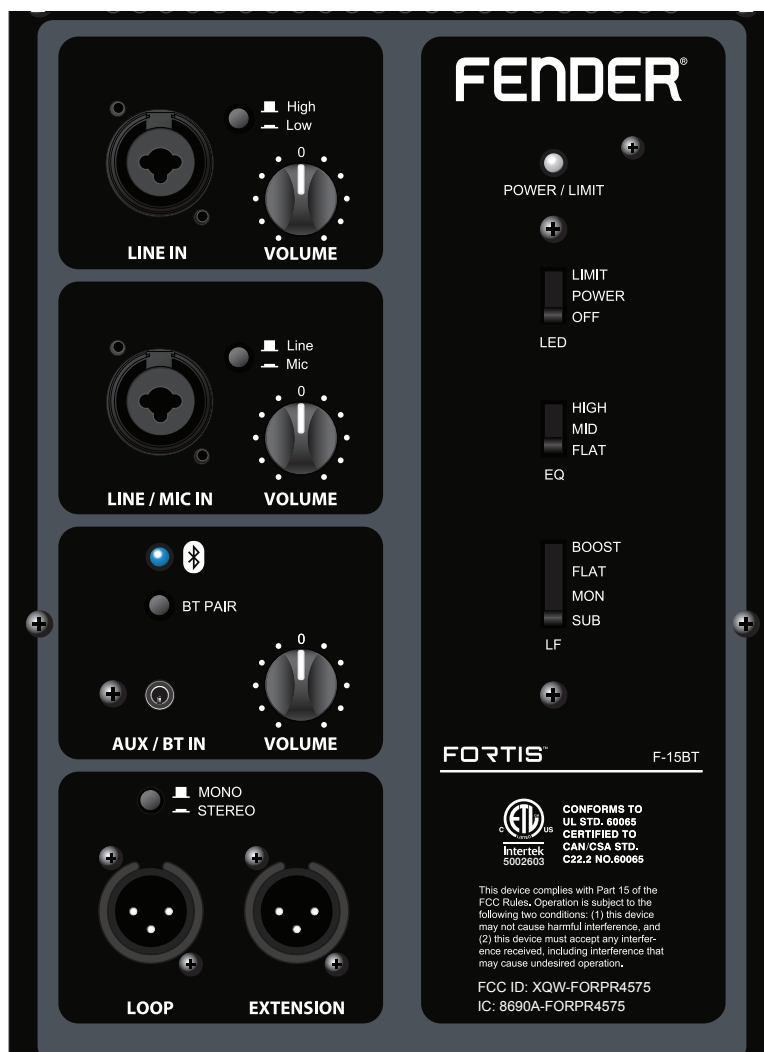
- 1,75" visokofrekvenčni kompresijski horn-zvočnik iz titana
- Dvojni vgrajeni ojačevalci in aktivni crossover ter ventilirano hlajenje s temperaturnim nadzorom
- Univerzalna napetost od 100V do 240V
- Sprednja dvobarvna lučka LED Power/Limit
- Dvokotna zasnova ohišja z možnostjo 30- in 60-stopinjskega

nagiba, če jih uporabljate kot talni monitor

- Možnost vertikalne montaže z dvojnima 35 mm navojema za uporabo z drogovi, ko je oder na nivoju občinstva in s 7,5-stopinjskim spuščeni kotom, ko je oder nad nivojem občinstva
- Vgrajena suspenzijska strojna oprema M10
- Ročaji na vrhu in ob straneh
- Robustna preluknjana kovinska mrežica
- Ohišje iz vezane plošče brez odprtih za vrhunsko trdnost, obstojnost in vzdržljivost

Upravljanje in Funkcije na Zadnji Plošči

- A. KANAL 1:** Uravnoteženi linijski vhod s kombiniranim vhodnim priključkom XLR/TRS, upravljanjem glasnosti in potisnim stikalom "High Level/Low Level".
- B. KANAL 2:** Uravnoteženi linijski/mikrofonski vhod s kombiniranim vhodnim priključkom XLR/TRS, upravljanjem glasnosti in potisnim stikalom "Line/Mic".
- C. KANAL 3:** Stereo Bluetooth in pomožni vhod z upravljanjem glasnosti, gumb za povezovanje prek Bluetootha in modra statusna lučka LED in 3,5 mm pomožni vhod (prekine signal Bluetooth, ko je uporabljen).
- D. IZHODA EXTENSION IN LOOP:** Uravnotežen izhod "extension" (desno) z moškim priključkom XLR-3M pošlje signal na nasprotno stran odra za stereo zvok. Uravnotežen izhod "loop" (levo) z moškim priključkom XLR-3M duplicira izhod notranje mešalke in pošlje signal dodatnim zvočnikom Fortis ali nizkotoncem na isti strani odra. V položaju "Mono" (gor), potisno stikalo Mono/Stereo "zmiksa" leve in desne vhode in zagotavlja mono miks linijskem izhodu; v položaju "Stereo" (dol) pošlje levi kanal notranjemu ojačevalcu in desni kanal linijskemu izhodu. *Ne pozabite, da uravnotežen izhod "extension" (desno) deluje glede na potisno stikalo "Mono/Stereo".*
- E. LED INDIKATOR LIMIT:** Indikator aktivnosti za zaščitni omejevalnik zvočnika/ojačevalca. Indikator je osvetljen, ko se sistem bliža zgornji meji zmogljivosti glede na specifikacije.
- F. SPREDNJE STIKALO LED:** Tristopenjsko stikalo konfigurira dvobarvno lučko LED na sprednji strani ohišja, ki prikazuje delovanje (položaj "power"), ali delovanje in omejevanje (položaj "limit") ali popolno deaktivacijo (položaj "off").
- G. STIKALO EQ:** Tristopenjsko stikalo z določenimi EQ-profilmi, ki zajemajo tudi blago ojačitev visokih frekvenc za večjo živost in zven (položaj "High"), zmerno ojačitev srednjega območja za večjo jasnost glasov (položaj "Mid") in najbolj raven odziv zvočnikov (položaj "Flat").
- H. STIKALO LF:** Štiristopenjsko stikalo EQ zagotavlja specifično oblikovanje nizkih tonov. Vključuje ojačitev nizkih frekvenc, kar je popolno za npr. DJ-e, ki želijo predvajati več nizkih tonov (položaj "Boost"); najbolj raven odziv zvočnikov (položaj "Flat"); nizko frekvenčen nagnjen rez (shelving cut), ki kompenzira za naravno povečano jakost nizkih tonov, ko je ohišje postavljeno na stran in "združeno" s tlemi (položaj "Monitor"); in vgrajeni visoko frekvenčni filter, ki odstranjuje nizke frekvence, tako da lahko sistemu dodamo nizkotonec za večjo glasnost s splošno uravnoteženim odzivom (položaj "Sub").
- I. NAPAVALNI KABEL:** Napajalni kabel priključite v ozemljeno vtičnico v skladu z napetostjo in frekvenco, navedeno na oznaki s podatki ojačevalca, ki je na notranji levi strani ohišja, če gledate z zadnje strani.
- J. GLAVNO STIKALO:** To stikalo vključi/izključi napravo.



Fortis F-15BT zadnji plošči prikazano; Fortis F-12BT ima enake značilnosti nadzora in postavitve.

Specifikacije



VRSTA	PR 4575	
IZHODNA MOČ (OBA MODELA)	Neprekinjeno: 500 W nizko frekvenčno	150 W visoko frekvenčno
	Maks.: 1000 W nizko frekvenčno	300 W visoko frekvenčno
FREKVENČNI ODZIV	F-12BT: 50 Hz–20 kHz	F-15BT: 38 Hz–20 kHz
MAKS. SPL (OBA MODELA)	135 dB	
ZVOČNIKA	F-12BT: En 12"	F-15BT: En 15"
	Oba modela: En 1,75" visokofrekvenčni kompresijski horn-zvočnik iz titana	
NOMINALNI OBSEG DELOVANJA	F-12BT: 90 stopinj horizontalno, 40 stopinj vertikalno	F-15BT: 90 stopinj horizontalno, 50 stopinj vertikalno
VAROVALKA	T4A L 250V	
DIMENZIJE (F-12BT)	Širina: 38,1 cm	Višina: 66 cm
DIMENZIJE (F-15BT)	Širina: 43,18 cm	Višina: 71,12 cm
TEŽA	F-12BT: 19,14 kg	F-15BT: 24 kg
		Globina: 35,56 cm
		Globina: 40,64 cm

Specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Fender Fortis F-12BT および F-15BT パワードスピーカー

FenderのFortis F-12BTおよびF-15BTパワードスピーカーは、それぞれ12インチ、15インチのウーファーを搭載したアクティブ2ウェイPAスピーカーです。優れた再現性と機能、信頼性、耐久性を持ち、セットアップおよび使用も容易な設計です。パワフルで多目的な本製品は、手軽に音声ストリーミングができる高品質なBluetooth対応、特別経路制御によるエンクロージャー2台使用時のトゥルー・ステレオ、そしてさまざまな用途に応用できる、切替可能なEQを装備。Fortisは、操作のしやすいリアパネル・コントロールと機能、3つの入力チャンネル、特筆すべき軽量に加え、以下の機能を備えています：

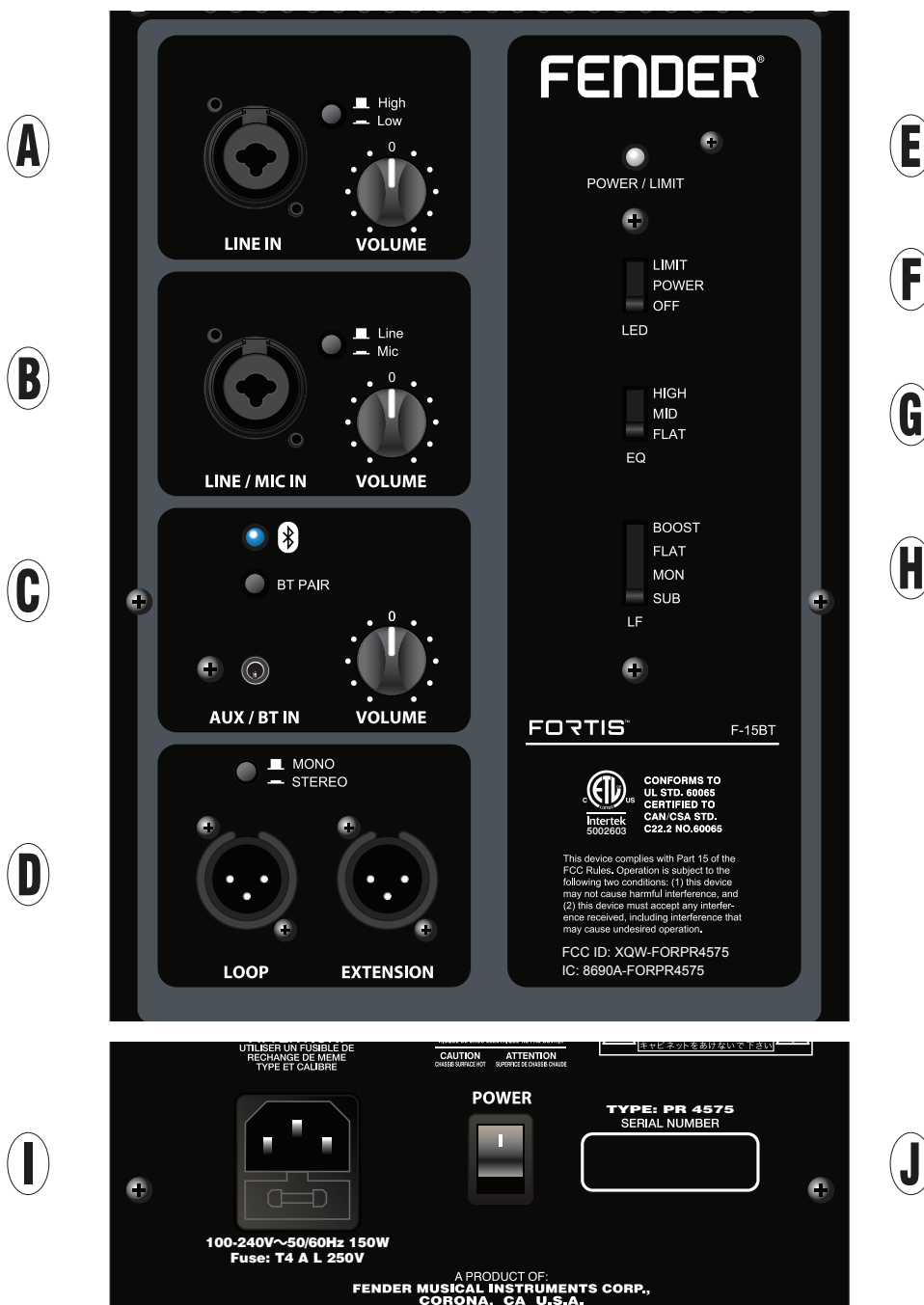
- 1.75インチ チタニウム ホーンローデッド 高周波コンプレッションドライバー
- アクティブクロスオーバーおよび温度制御ファン冷却搭載デュアル内蔵パワーアンプリファイア
- 100v~240v に対応するユニバーサル電源

- フロント装備のバイカラー パワー/リミット LED
- フロアウェッジモニターとして使用する際、30°、60°の2つの角度を選択できる、デュアルアングル エンクロージャー設計
- デュアル35mm ポールマウントソケットは、ステージ高が観客席と同じ場合には垂直設置、ステージ高が観客席より高い場合には下向き角度7.5°での設置が可能
- 内蔵M10 吊り具
- 上面および側面ハンドル
- 頑健なパーフォレーテッド・スチールグリル
- 固索性、堅牢性および耐久性に優れたボイドレス合板製エンクロージャー

リアパネル コントロール類および機能

- A. チャンネル1**：XLR/TRSコンビネーション入力コネクタのバランス・ライン入力、ボリュームコントロールおよび、“High /Low”（ハイレベル/ローレベル）切替プッシュボタン。
- B. チャンネル 2**：XLR/TRSコンビネーション入力コネクタのバランス・ライン/マイク入力、ボリュームコントロールおよび、“Line/Mic”（ライン/マイク）切替プッシュボタン。
- C. チャンネル 3**：ボリュームコントロール付きステレオBluetoothおよびAUX入力、Bluetoothペアリング・ボタンとブルーステータスLED、そして3.5mm AUX入力（使用時にはBluetooth信号を遮断）です。
- D. EXTENSION (拡張) および LOOP (ループ) 出力**：拡張バランス出力(右)はXLR-3M オスコネクタで、信号をステージ逆サイドに送り、ステレオサウンドにします。同様にXLR-3M オスコネクタのバランス・ループ出力(左)は、内蔵ミキサー出力を複製し、ステージ同サイドの追加Fortisスピーカーまたはサブウーファーに送ります。“Mono/Stereo (モノラル/ステレオ)”切替プッシュボタンは、“Mono”（凸状態）では左右の入力をミックスし、ライン出力にモノラル信号として送信します。“Stereo”（押下）では、左チャンネルを内蔵アンプリファイアに、右チャンネルをライン出力に送信します。注意：バランス拡張出力(右)は“Mono/Stereo”プッシュボタンの設定に追従します。
- E. LIMIT (リミット) LED**：ドライバー/アンプリファイア保護リミッターのアクティビティを表示します。システムパフォーマンス仕様の上限に近付くと点灯します。

- F. フロントLEDスイッチ**：エンクロージャーフロントに装備された、バイカラーLEDの切替スイッチで、電源のみ(“power”)、電源とリミッティング(“limit”)、無効(“off”)の3種類で構成されています。
- G. EQ スイッチ**：高域を軽くブーストし、きらめきと響きを加える(“High”)、ミッドレンジを微妙にブーストしてボイスを明瞭にする(“Mid”)、フラットなスピーカーレスポンス(“Flat”)の3種類を切り替えるスイッチです。
- H. LF スイッチ**：特定のローエンド・トーン・シェイピングを行う、4段階切り替えEQスイッチです。豊かな低域を要するDJ等に好適な、低域ブースト(“Boost”)、フラットなスピーカーレスポンス(“Flat”)、エンクロージャーをカップルドで床面横向き設置した際に、自然に生じる低域ブーストを調整する低域シェリングカット(“Monitor”)、そして、外部サブウーファーでシステムに追加可能な低域周波数を除去し、より豊かな音量と全体バランスのとれたレスポンスを達成する、内蔵ハイパスフィルター(“Sub”)。
- I. 電源コード**：アンプリファイア情報ラベルに記載された電圧および定格に適合した接地コンセントに接続します。アンプリファイア情報ラベルは、キャビネット内側の、背面から見て左側にあります。
- J. POWER (電源スイッチ)**：ユニット電源のオン/オフを切り替えます。



図はFortis F-15BTの背面パネルです ; Fortis F-12BT も同一のコントロール機能および配置となっています。

仕様



型式	PR 4575		
出力 (両モデル)	継続: 500ワット 低周波	150ワット 高周波	
	ピーク: 1,000 ワット 低周波	300 ワット 高周波	
周波数応答	F-12BT: 50 Hz-20 kHz	F-15BT: 38 Hz-20 kHz	
最大SPL (両モデル)	135 dB		
スピーカー	F-12BT: 12インチ1基	F-15BT: 15インチ1基	
	両モデル: 1.75インチ チタニウム ホーンロードド ハイフリークエンシー コンプレッションドライバー x 1		
公称角度	F-12BT: 水平90°, 垂直 40°	F-15BT: 水平90°, 垂直50°	
ヒューズ	T4A L 250V		
サイズ (F-12BT)	幅: 38.1 cm	高さ: 66 cm	奥行: 35.56 cm
サイズ (F-15BT)	幅: 43.18 cm	高さ: 71.12 cm	奥行: 40.64 cm
重量	F-12BT: 19.14 kg	F-15BT: 24 kg	

製品の仕様は予告なく変更になる場合があります。

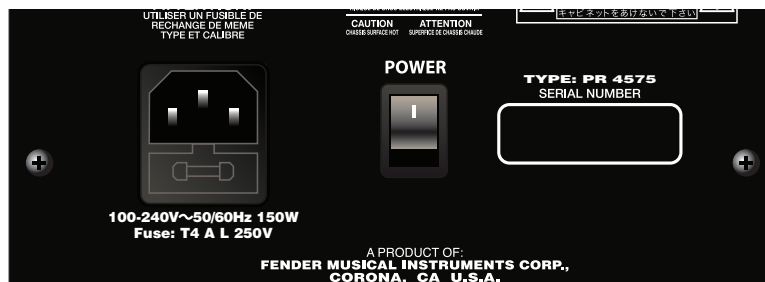
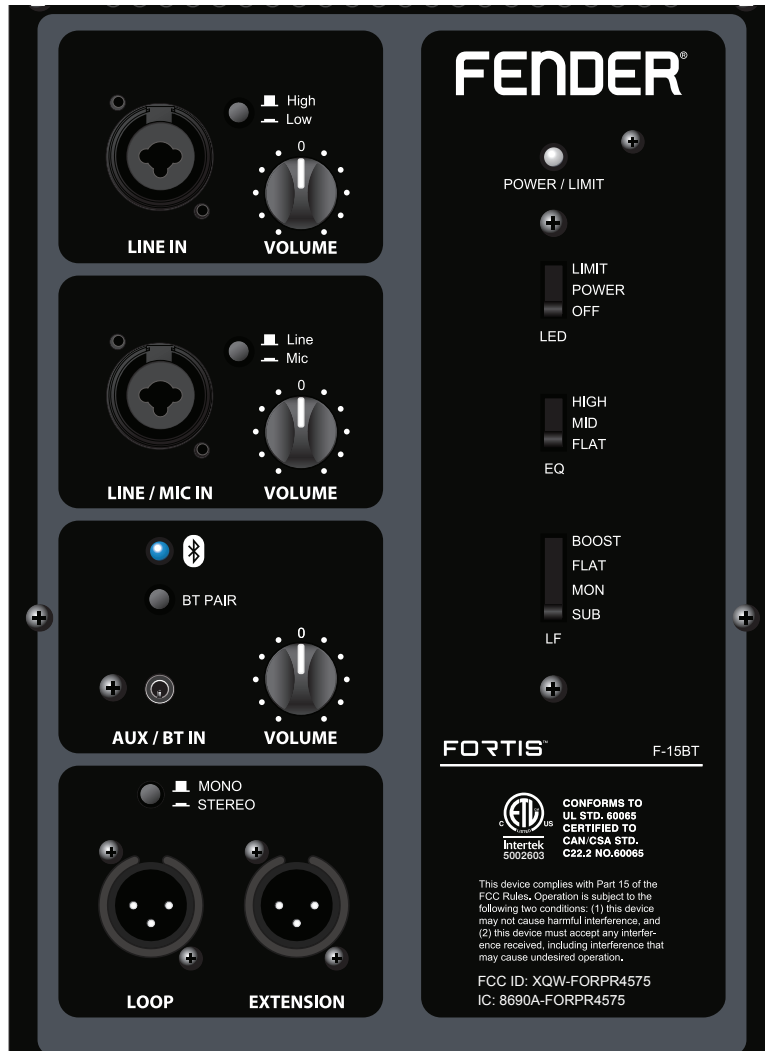
Fender Fortis F-12BT 和 F-15BT 有源扬声器

Fender 的 Fortis F-12BT 和 F-15BT 扬声器是有源双路功放扬声器，分别带有 12 寸和 15 寸低音单元，旨在提供卓越的保真度、功能、可靠性、耐久性并且易于安装和使用。它们功能强大，用途广泛，还提供高品质蓝牙兼容性以便轻松使用音频流，并有特殊的音频导向来在使用两个音箱时实现真实的立体声，以及针对特定应用设计的可切换均衡器。除使用方便的后面板控制和功能，三个输入通道和非常轻的重量外，Fortis 还拥有：

- 1.75 寸钛号角负载式高频压缩单元
- 带有源分频和温控风扇冷却的双内置功率放大器
- 适合 100 至 240 伏运行的通用电源
- 正面双色电源/限幅发光二极管
- 双角度音箱设计，用作落地倾斜监听音箱时有 30 度和 60 度的倾斜选择
- 双 35 毫米支架插座，可在舞台与听众平齐时垂直安装，舞台高于听众时下倾 7.5 度安装
- 内置 M10 悬浮配件
- 顶部和侧面提手
- 坚固穿孔钢格栅
- 无空洞胶合板音箱构造具有优越的刚度、坚固性和耐用性

后面板控制和功能

- A. 通道 1:** XLR/TRS 组合输入连接器的平衡线路输入，音量控制和“高电平/低电平”按钮开关。
- B. 通道 2:** XLR/TRS 组合输入连接器的平衡线路/麦克风输入，音量控制和“西路/麦克风”按钮开关。
- C. 通道 3:** 蓝牙立体声和辅助输入，音量控制、蓝牙配对按钮和蓝色状态发光二极管以及 3.5 毫米辅助输入（使用时会中断蓝牙信号）。
- D. 扩展和回路输出:** 使用 XLR-3M 公连接器的平衡扩展输出（右）将信号送往舞台另一侧的舞台以便得到立体声。使用 XLR-3M 公连接器的平衡回路输出（左）复制内部混频器输出，并将信号送往其他 Fortis 扬声器或低音炮。在“单声道”（弹起）位置上，“单声道/立体声”按钮开关会混合左右输入，为线路输出提供单声道混音；在“立体声”（按下）位置上，它会将左声道送往内部放大器，右声道送往线路输出。请注意平衡扩展输出（右）是在“单声道/立体声”按钮开关之后。
- E. 限幅发光二极管:** 驱动/放大器限幅器的活动指示灯。当系统接近其性能规格上限时亮起。
- F. 前指示灯开关:** 三位置开关控制音箱前侧的双色发光二极管，表示仅打开电源（“电源”位置）或电源及限幅（“限幅”位置）或完全停用（“关闭”位置）。
- G. 均衡器开关:** 三位置开关提供特定的均衡方案，包括轻度高频以增加亮度和回响（“高”位置），轻度中频提升以获得更清晰人声（“中”位置）和最平坦扬声器响应（“平”位置）。
- H. 低频滤波器开关:** 四位置均衡开关可进行特定的低端音色塑造。包括低频提升，例如给想要提升低音的 DJ（“提升”位置）；平坦扬声器响应（“平坦”位置）；低频斜度衰减以补偿音箱侧置并与地板“耦合”造成的自然低频提升（“监听”位置）以及去除低频的内置高通滤波器，以便连接外置低音炮来获得整体响应平衡的更大音量（“低音炮”位置）。
- I. 电源线:** 按照放大器的信息标签上的电压和频率规格连接到接地的插座上，该标签从后方看时位于机箱内左侧。
- J. 电源开关:** 打开和关闭放大器。



Fortis F-15BT 后面板如图所示; Fortis F-12BT 的控制功能和布局与此相同。

技术指标



型号	PR 4575	
输出功率 (两种型号)	连续: 500 瓦低频	150 瓦高频
	峰值: 1,000 瓦低频	300 瓦高频
频率响应	F-12BT: 50 赫兹-20 千赫	F-15BT: 38 赫兹-20 千赫
最大 SPL (两种型号)	135 dB	
扬声器	F-12BT: 一个 12 寸	F-15BT: 一个 15 寸
	两种型号: 一个 1.75 寸钛角负载式高频压缩单元	
标称覆盖	F-12BT: 水平 90 度, 垂直 40 度	F-15BT: 水平 90 度, 垂直 50 度
保险丝	T4A L 250 伏	
尺寸 (F-12BT)	宽度: 15 英寸 (38.1 厘米)	高度: 26 英寸 (66 厘米)
尺寸 (F-15BT)	宽度: 17 英寸 (43.18 厘米)	高度: 28 英寸 (71.12 厘米)
重量	F-12BT: 42.2 磅 (19.14 千克)	F-15BT: 52.9 磅 (24 千克)
		深度: 14 英寸 (35.56 厘米)
		深度: 16 英寸 (40.64 厘米)

产品规格可改变, 恕不另行通知。

**PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号**

Fortis F-12BT Powered Speaker

6961200000 (120V) US
6961201000 (110V) TW
6961203000 (240V) AU
6961204000 (230V) UK
6961205000 (220V) ARG
6961206000 (230V) EU
6961207000 (100V) JP
6961208000 (220V) CN
6961209000 (220V) ROK
6961213000 (240V) MA

Fortis F-15BT Powered Speaker

6961500000 (120V) US
6961501000 (110V) TW
6961503000 (240V) AU
6961504000 (230V) UK
6961505000 (220V) ARG
6961506000 (230V) EU
6961507000 (100V) JP
6961508000 (220V) CN
6961509000 (220V) ROK
6961513000 (240V) MA

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	O	O	O	O	O	O
喇叭单元*	O	O	O	O	O	O
电子部分	X	O	X	O	O	O
接线端子	X	O	O	O	O	O
电线	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
注: 含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

*产品含有喇叭单元时有效。

A PRODUCT OF
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
CORONA, CALIF. U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
RFC: FVM-140508-CIO
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender® is a trademark of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
Copyright © 2016 FMIC. All rights reserved.

ALL PN 7709443000 REV. A